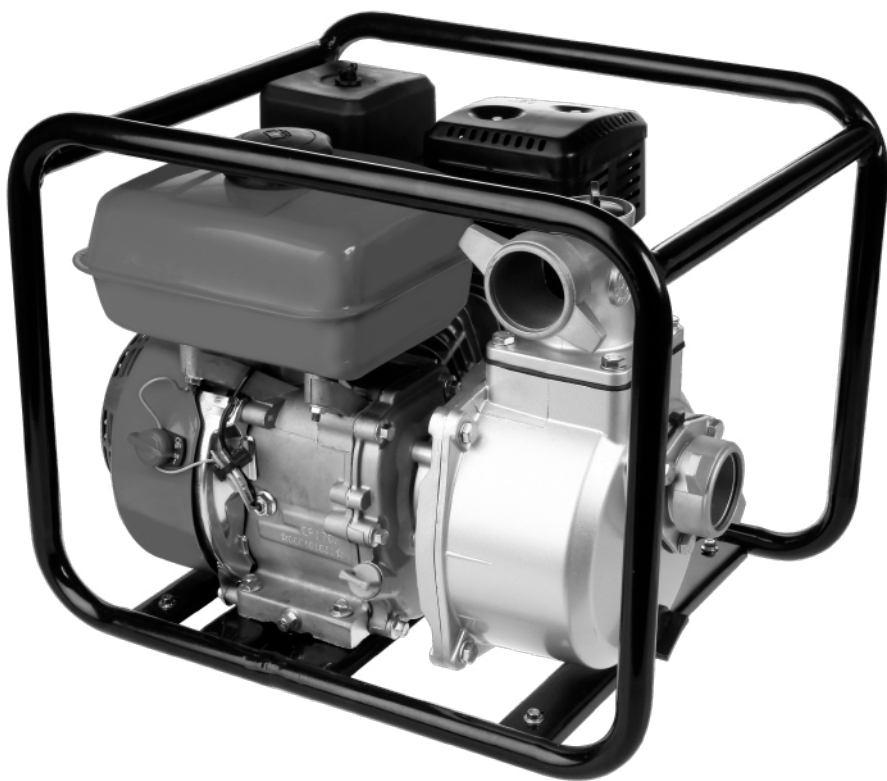


MATRIX

buy direct



CZ

Původní návod

MOTOROVÉ ČERPADLO PRO ZÁSOBOVÁNÍ VODOU
ZÁŽEHOVÝ MOTOR

D

Originalbetriebsanleitung

MOTORPUMPE FÜR WASSER
BENZINMOTOR

ES

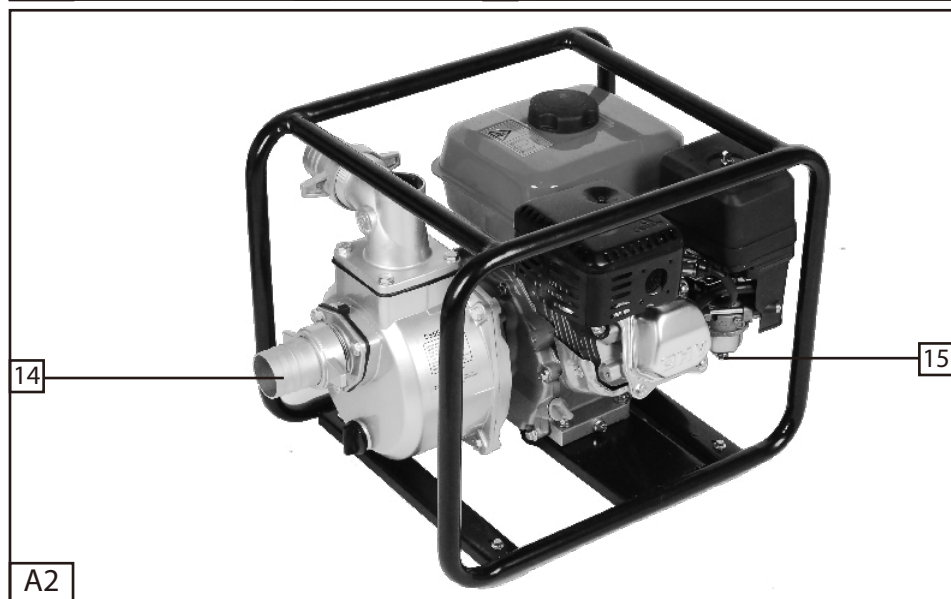
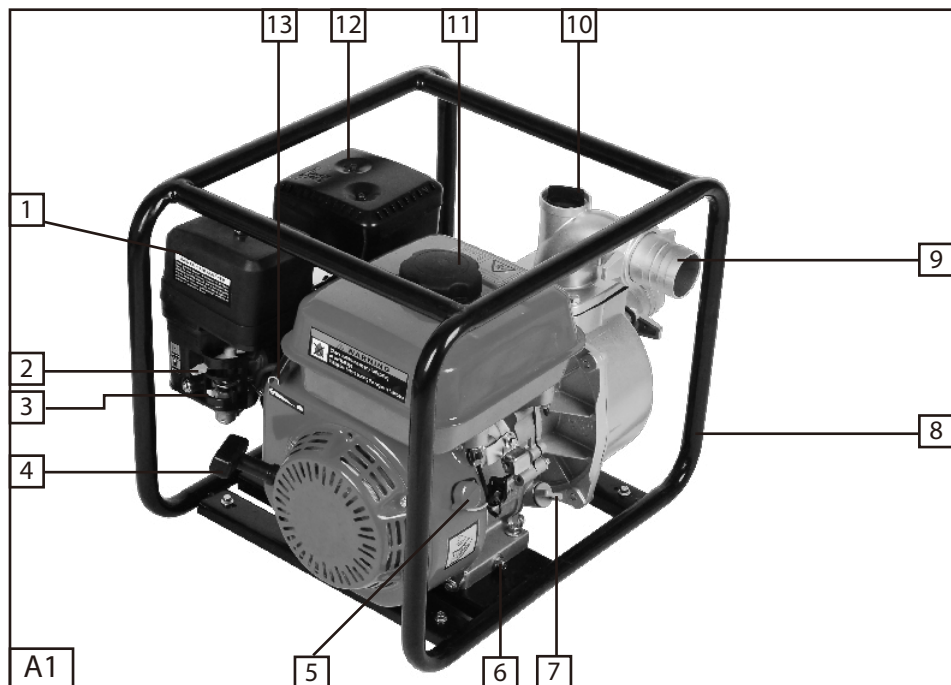
Traducción del manual original

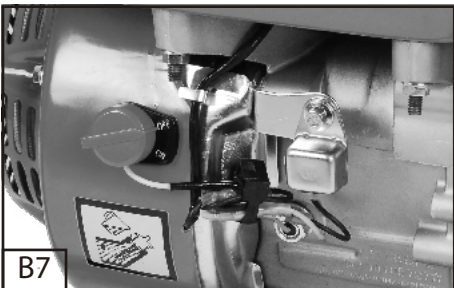
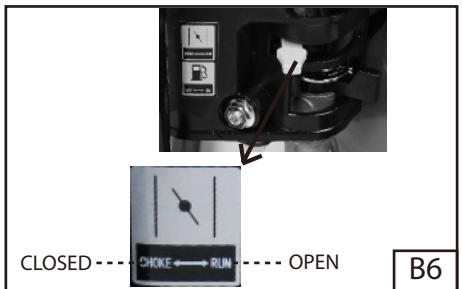
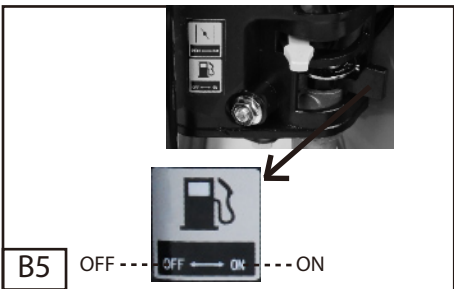
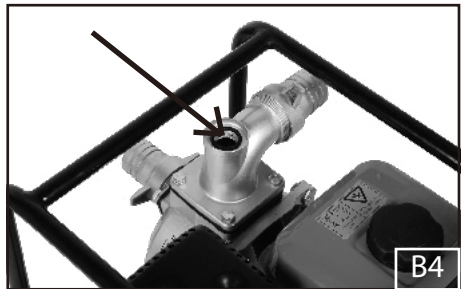
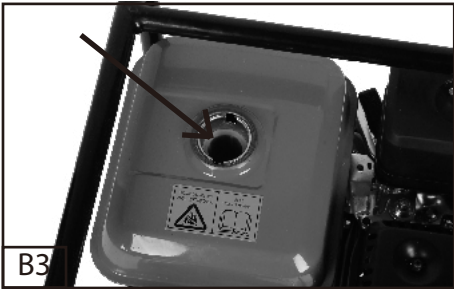
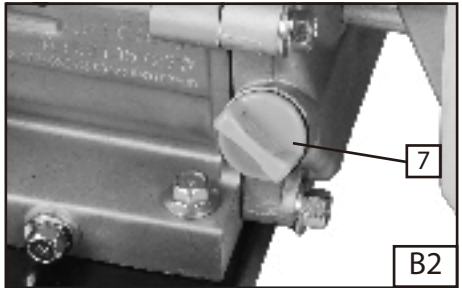
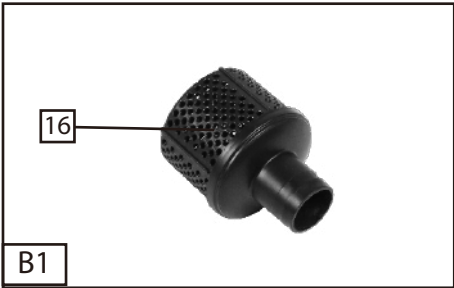
MOTOBOMBA PARA AGUA MOTOR
A GASOLINA

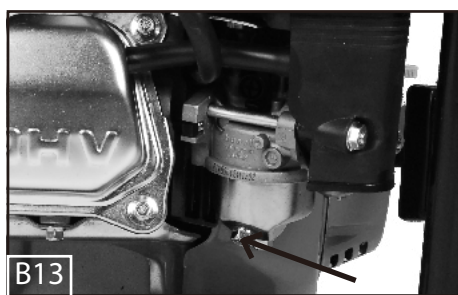
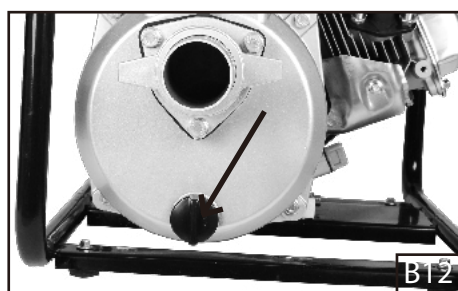
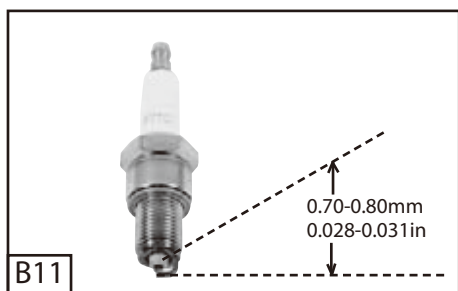
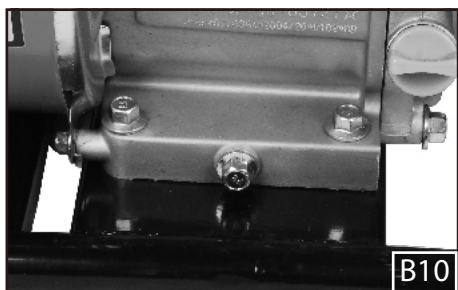
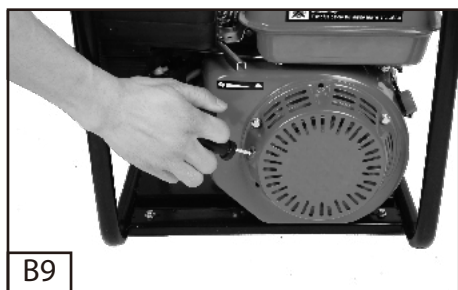
PWP 3000-20

Art.-Nr.: 340.100.090









INHALT

- BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN
- WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN
- VORBEREITUNG FÜR DEN START
- STEUERUNGEN UND EIGENSCHAFTEN
- BETRIEB
- WARTUNG
- TRANSPORT / LAGERUNG
- PROBLEMLÖSUNG
- SPEZIFIKATIONEN
- ENTSORGUNG VON RESTMENGEN

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

1. Luftfilter
2. Verschlusshebel
3. Kraftstoffhebel
4. Knopf für den manuellen Start
5. Ein-/Aus-Schalter für den Motor
6. Ölablassschraube
7. Öleinfüllstutzen
8. Rohrgestell
9. Ablassrohr
10. Stopfen
11. Deckel für Kraftstoff
12. Dämpfer
13. Hebel für die Geschwindigkeitssteuerung
14. Saugrohr
15. Deckel für Kraftstoffablass
16. Schlauchfilter

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

WICHTIGE HINWEISE

Bitte lesen Sie sich die folgenden Erklärungen und Anmerkungen aufmerksam durch.



ACHTUNG:

Wird verwendet, um den Nutzer vor gefährlichen Betriebs- und Wartungsvorgängen zu warnen, die zu Verletzungen bis hin zum Tode führen können, wenn sie nicht entsprechend der Anweisungen des Handbuchs durchgeführt werden.



VORSICHT

Wird verwendet, um den Nutzer vor gefährlichen Betriebs- und Wartungsvorgängen zu warnen, die zu Verletzungen bis hin zum Tode führen können, wenn sie nicht entsprechend der Anweisungen des Handbuchs durchgeführt werden.

HINWEISE:

Das vorliegende Handbuch enthält sehr wichtige Sicherheitsinformationen. Bitte lesen Sie sich diese sorgfältig durch.

Das vorliegende Handbuch ist als integraler Bestandteil der Wasserpumpe anzusehen und ist stets mit der Pumpe aufzubewahren, auch wenn diese weiterverkauft wird.



VORSICHT: Lesen Sie sich die



Anweisungen vor Verwendung Ihrer Motorpumpe durch. Befolgen Sie alle Anweisungen zu Sicherheit und Betrieb.

Die Modelle PWP 3000-20 wurden nur für das Pumpen von Wasser entwickelt, das nicht für den menschlichen Verzehr oder für andere Anwendungen bestimmt ist, die zu Verletzungen des Betreibers bzw. zu Schäden an der Pumpe oder anderen Sachen führen könnten.

Ein Großteil der Unfälle kann verhindert werden, wenn Sie allen Anweisungen in diesem Handbuch und auf den Etiketten der Pumpe Folge leisten. Die häufigsten Gefahren werden nachstehend beschrieben, zusammen mit den

entsprechenden Vorkehrungen zum Schutz der eigenen Person und anderer:

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie die Pumpe niemals für die Förderung von brennbaren, giftigen oder ätzenden Flüssigkeiten, wie Benzin oder Säure verwenden.

VOR BEGINN DER ARBEITEN MIT DER AUSTRÜSTUNG

Stellen Sie die Pumpe auf festen und ebenen Untergrund ab. Wenn die Pumpe geneigt steht oder kippt, können Kraftstoffe auslaufen. Versuchen Sie nicht, Wasser über eine Höhe, die über die zulässige Maximalhöhe für die jeweilige Ausrüstung hinaus geht, zu pumpen.

Verwenden Sie die Ausrüstung nicht in einer explosionsgefährdeten oder kaustischen Umgebung.

Starten Sie den Motor nicht vor dem Ablassen der Pumpe. Ein Betreiben der Maschine im trockenen Zustand kann die mechanischen Dichtungen beschädigen. Um eine Brandgefahr zu vermeiden und eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, sollten Sie die Pumpe während des Betriebes in einem Mindestabstand von 1 Meter zu Gebäuden und anderen Anlagen aufstellen. Brennbare Objekte dürfen nicht in der Nähe der Pumpe aufbewahrt werden. Ein Funkenunterdrücker ist als optionale Komponente für diese Pumpe erhältlich. In einigen Ländern ist es illegal, einen Motor ohne Funkenunterdrücker zu betreiben. Prüfen Sie vor dem Betrieb die lokalen Gesetze und Vorschriften.

FÜLLEN SIE DEN TANK VORSICHTIG.

Das Benzin ist hochgradig brennbar, und die Benzindämpfe sind explosiv. Füllen Sie das Benzin an der frischen Luft oder in einem gut belüfteten Bereich bei angehaltenem Motor ein, während die Pumpe auf einem ebenen Boden steht. Füllen Sie den Kraftstofftank niemals über das Sieb hinaus auf. Rauchen Sie niemals in der Nähe des Benzins und halten Sie Flammen und

Funken stets fern. Lagern Sie das Benzin immer in einem geeigneten Behälter. Stellen Sie sicher, dass ausgelaufener Kraftstoff vor Start des Motors komplett beseitigt wird.

AUSTRITT VON HEISSGASEN

Der Schalldämpfer heizt sich während des Betriebs stark auf und bleibt auch nach Abschalten des Motors eine Weile heiß; geben Sie Acht, dass Sie den Schalldämpfer nicht berühren, solange er noch heiß ist. Lassen Sie den Motor mindestens 20 Minuten lang abkühlen, ehe Sie die Pumpe transportieren oder in einem geschlossenen Raum lagern.

Um das Risiko eines Brandes zu vermeiden und eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, sollte die Pumpe während des Betriebs in einem Mindestabstand von 1 Meter von Gebäuden oder anderen Maschinen aufgestellt werden. Lagern Sie keine brennbaren Objekte in der Nähe der Pumpe.

GEFAHR DURCH KOHLENMONOXID

Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Vermeiden Sie die Inhalation von Abgasen. Lassen Sie den Motor niemals in einer geschlossenen Werkstatt oder unter beschränkten Platzverhältnissen laufen.

POSITION DER SICHERHEITSETIKETTEN

Die Sicherheitsetiketten zeigen potenzielle Gefahren auf, die schwere Unfälle verursachen können. Lesen Sie sich die Anweisungen auf den Sicherheitsetiketten sowie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durch.

VORBEREITUNGEN FÜR DEN START

Sie tragen die Verantwortung für Ihre eigene Sicherheit. Ein geringer Zeitaufwand für das Prüfen und die Vorbereitung der Ausrüstung vor deren Start reduziert das Verletzungsrisiko erheblich.

Kenntnisse

Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie es verstanden haben. Sie müssen die Zwecke der Steuerungen kennen und wissen, wie diese einzusetzen sind.

Machen Sie sich mit der Pumpe und ihrer Funktionsweise vertraut, ehe Sie mit dem Pumpen beginnen. Sie müssen wissen, was im Notfall zu tun ist.

Identifizieren Sie genau, was Sie pumpen werden. Diese Pumpe wurde ausschließlich für das Pumpen von Wasser entwickelt, dass nicht für den menschlichen Verzehr verwendet wird.

ANSCHLUSS DES SAUGROHRS (B1)

Verwenden Sie ein festes oder flexibles Rohr sowie kommerziell verfügbare Anschlüsse. Wenn es sich um einen Saugschlauch handelt, sollte dieser eine beständige Struktur haben und nicht gebogen sein. Die Länge des Schlauchs muss ausreichend sein und darf die maximale Saugkapazität der Pumpe nicht übersteigen. In diesem Fall, nicht weit von der Oberfläche der Wasserzufuhr entfernt, erreicht die Pumpe ihre optimale Leistung. Die Zeit der Selbstansaugung hängt von der Länge des Schlauchs für die Wasserzufuhr ab.

Der Filter, der den Anforderungen der Wasserpumpe entspricht, muss mit einer Befestigungsschelle am Ende des Schlauchs für die Wasserzufuhr montiert werden.



VORSICHT

Vor dem Start der Pumpe ist der Filter sicher am Ende des Schlauchs für die Wasserzufuhr zu befestigen. Der Filter fängt jegliche Verunreinigungen ab, die den korrekten Durchfluss des Wassers blockieren und Schäden am Antrieb verursachen könnten.

Sichern Sie sich ab, indem Sie die Anschlüsse des Schlauchs sowie die Befestigungsschelle ordnungsgemäß installieren, um Luftlecks und einen Leistungsabfall der Pumpe zu vermeiden. Ein lockerer Schlauch für die Wasserzufuhr schränkt die Wasserpumpe ein. Lockere oder

nur wenig solide Anschlüsse des Schlauchs für die Wasserzufuhr reduzieren die Leistung der Wasserpumpe und die uneingeschränkte Saugfähigkeit.

ANSCHLUSS DES ABLASSROHRES

Verwenden Sie feste oder flexible Rohre sowie kommerziell verfügbare Anschlüsse. Ein kurzer Schlauch mit einem großen Durchmesser wird empfohlen. Ein sehr langer Schlauch mit einem geringen Durchmesser erhöht den Widerstand auf den Durchfluss des Wassers und reduziert die Leistungsfähigkeit der Pumpe.

HINWEIS

Ziehen Sie die Befestigungsklemme des Schlauchs fest, um zu verhindern, dass dieser unter hohem Druck abfällt oder sich löst.

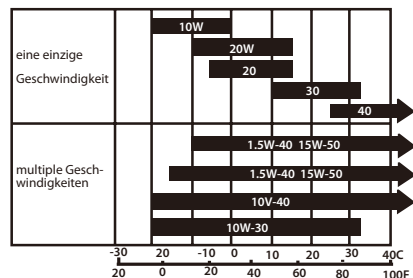
PRÜFUNG DES ÖLFÜLLSTANDS IM MOTOR



VORSICHT

La calidad del aceite del motor es uno de los factores mas importantes en el rendimiento del motor, tiempo de servicio así como la vida útil del equipo. No aplicar algún aceite de motor sucio o aceite vegetal. Asegúrese de verificar el nivel de aceite con el motor apagado y sin ninguna inclinación.

Usar aceite de gasolina para motor de 4 tiempos equivalente en calidad a los aceites de motor SF, SG de la API . Aceite de velocidad varía con la temperatura media, así que seleccione aceite de motor con la velocidad adecuada de acuerdo con su región. El rango de operación recomendada de esta bomba es de -5°C hasta 40°C (23°F to 104°F).



MOTORÖL-ALARMSYSTEM (B2)

Das Motoröl-Alarmsystem zielt darauf ab, Schäden am Motor zu vermeiden, wenn der Motorölfüllstand im Behälter sehr niedrig ist. Bevor der Ölfüllstand im Behälter des Motors eine Sicherheitslinie erreicht, hält das Alarmsystem automatisch den Motor an (auch wenn sich der Ein-/Aus-Schalter des Motors in der Position „ON“ (EIN) befindet).

Wenn der Motor angehalten wurde und nicht wieder gestartet werden kann, prüfen Sie zunächst den Ölfüllstand und dann alle anderen Füllstände. Ziehen Sie den Stab für die Füllstandmessung heraus und reinigen Sie diesen, dann fügen Sie ihn erneut in die Einfüllöffnung für das Motoröl ein und prüfen Sie den markierten Füllstand ohne Verschrauben. Wenn der Motorölfüllstand niedrig ist, muss das entsprechende Motoröl wieder aufgefüllt werden, bis der maximale Füllstand erreicht ist.



VORSICHT

Der Betrieb bei einem zu geringen Motorölfüllstand kann die Ausrüstung schwer beschädigen.

PRÜFUNG DES KRAFTSTOFFFÜLLSTANDS DES MOTORS (B3)

Öffnen Sie den Deckel des Kraftstofftanks und prüfen Sie den Füllstand des Kraftstoffs; wenn der Füllstand zu niedrig ist, müssen Sie weiteren Kraftstoff einfüllen.

Die Verwendung von bleifreiem Benzin wird empfohlen. Verwenden Sie keine Gemische, wie Motoröl mit Benzin, und auch kein verschmutztes Benzin.

Vermeiden Sie Verschmutzungen, Staub und Wasser im Kraftstofftank.

Modelle PWP 3000-20 3,6 L



WARNUNG: Das Benzin ist hochgradig

brennbar und die Benzindämpfe können explodieren. Füllen Sie das Benzin an der frischen Luft oder in einem gut belüfteten Bereich ein, wenn der Motor gestoppt ist und sich die Pumpe auf einem ebenen Untergrund befindet. Rauchen Sie niemals in der Nähe von Benzin, und halten Sie offene Flammen und Funken fern. Stellen Sie sicher, dass verschüttete Kraftstoffe vor Start des Motors komplett beseitigt werden. Füllen Sie kein Benzin in den Hals des Kraftstoffbehälters ein. Stellen Sie sicher, dass Sie den Deckel des Kraftstoffbehälters wieder sicher anbringen.

Vermeiden Sie ein tiefes Einatmen, wenn Sie den Kraftstoff nachfüllen, sowie Kontakt mit der Haut.

Halten Sie das Benzin und die Pumpe von Kindern fern.

PRÜFUNG DES LUFTFILTERS

Entfernen Sie die Flügelmutter, die Scheibe und die Abdeckung des Filters. Prüfen Sie den Filter, und reinigen Sie diesen bei Verunreinigung oder Verstopfung.



VORSICHT

Starten Sie den Motor nicht ohne den installierten Luftfilter. Andernfalls werden über den Vergaser Schmutz und Staub in den Motor eingesaugt, was zu einem frühzeitigen Verschleiß des Motors führt.

PRÜFUNG DER SPÜLUNG

Vor dem Betrieb der Pumpe ist sicherzustellen, dass die Pumpe mit ausreichend Wasser gefüllt ist, damit diese gespült wird. Öffnen Sie den Stopfen und füllen Sie bis zur Obergrenze Wasser ein.



VORSICHT: Versuchen Sie niemals, den Motor ohne Wasser im Innern laufen zu

lassen, da sich die Pumpe sonst überhitzt. Die verlängerte Nutzung der Pumpe ohne Wasser, in einem trockenen Zustand, kann die mechanischen Dichtungen beschädigen. Wenn der Motor trocken arbeitet, schalten Sie ihn sofort ab, lassen Sie ihn abkühlen, und füllen Sie dann wieder Wasser in die Pumpe.

STEUERUNGEN UND EIGENSCHAFTEN

Kraftstoffhebel (B5)

Der Kraftstoffhebel öffnet und schließt die Verbindung zwischen dem Kraftstofftank und dem Vergaser.

Der Hebel muss sich in der Position „ON“ (EIN) befinden, damit der Motor läuft.

Wenn sich der Motor nicht in Gebrauch befindet, muss der Kraftstoffhebel in der Position „OFF“ (AUS) stehen, um zu vermeiden, dass der Vergaser mit Kraftstoff übersättigt (ertränkt) wird sowie um die Möglichkeit eines Kraftstofflecks zu reduzieren.

Ein-/Aus-Schalter für den Motor (B7)

Der Ein-/Aus-Schalter für den Motor steuert das Zündungssystem.

Der Ein-/Aus-Schalter für den Motor muss sich in der Position „ON“ (EIN) befinden, damit der Motor anspricht.

Wenn der Ein-/Aus-Schalter des Motors in die Position „OFF“ (AUS) gestellt wird, wird der Motor gestoppt.

Verschluss-Steuerungsschalter (Drosselung) (B6)

Der Verschluss-Steuerungsschalter öffnet und schließt das Drosselventil im Vergaser.

Die geschlossene Position (CLOSED) reichert das Kraftstoffgemisch an, um einen kalten Motor zu starten.

Die geöffnete Position (OPEN) bietet die korrekte Kraftstoffmischung für den Betrieb nach dem Start und für den Neustart eines warmen Motors.

Hebel für die Geschwindigkeitssteuerung (B8)

Der Hebel steuert die Geschwindigkeit des Motors.

Die Bewegung des Hebels des Beschleunigerventils in die vorgegebenen Richtungen hat zur Folge, dass der Motor schneller oder langsamer läuft.

Die Durchflussmenge am Wasserablass der Pumpe wird durch die Einstellung des Beschleunigerhebels geregelt.

In der maximalen Position des Beschleunigers liefert die Pumpe die höchste Durchflussmenge am Ablass.

Wenn Sie den Hebel des Beschleunigerventils in die Leerlaufposition stellen, wird das Austrittsvolumen reduziert.



höchste
Geschwindigkeit

niedrigste
Geschwindigkeit

Knopf für den manuellen Start (B9)

Ein Ziehen am Knopf des Starters hat zur Folge, dass dieser zurückspringt, um den Motor zu starten.

Ziehen Sie den Knopf der Zündung leicht, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie diesen dann schnell.

Lösen Sie den Knopf der Zündung vorsichtig, um ein Zurückschnalzen des Knopfs zu vermeiden und Schäden am Zündungssystem zu verhindern.

EIGENSCHAFTEN

MOTORÖL-ALARMSYSTEM

Das Motoröl-Alarmsystem zielt darauf ab, Schäden am Motor zu vermeiden, wenn der Motorölfüllstand im Behälter sehr niedrig

ist. Bevor der Ölfüllstand im Behälter des Motors eine Sicherheitslinie erreicht, hält das Alarmsystem automatisch den Motor an (auch wenn sich der Ein-/Aus-Schalter des Motors in der Position „ON“ (EIN) befindet).

Wenn der Motor angehalten ist und nicht wieder gestartet werden kann, prüfen Sie zunächst den Ölfüllstand und dann alle anderen Füllstände.

BETRIEB

VOR DEM START

Aus Sicherheitsgründen und um die Lebensdauer Ihrer Anlage zu maximieren, ist es sehr wichtig, dass Sie sich vor dem Betrieb der Pumpe einige Minuten Zeit nehmen, um deren Zustand zu prüfen. Stellen Sie sicher, dass Sie jegliche auftretende Störung beheben oder dass Sie Ihren bevollmächtigten Vertriebspartner bitten, diese zu beseitigen, ehe Sie die Pumpe starten.

Vor Beginn der Prüfung ist sicherzustellen, dass die Pumpe auf ebenem Untergrund steht und dass sich der Ein-/Aus-Schalter des Motors in der Position „OFF“ (AUS) befindet.

Um jegliches Brandrisiko auszuschließen und eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, ist die Pumpe während des Betriebs mit einem Mindestabstand von 1 Meter zu Gebäuden und anderen Ausrüstungsgegenständen aufzustellen. Bewahren Sie keine brennbaren Objekte in der Nähe der Pumpe auf.

Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Vermeiden Sie die Inhalation von Abgasen. Bringen Sie den Motor niemals in einer geschlossenen Werkstatt oder unter geschränkten Platzverhältnissen zum Laufen.



VORSICHT

Eine inkorrekte Wartung der Pumpe oder falsche Störungsbeseitigung vor dem Betrieb kann zu einem Fehler führen, durch den der Bediener oder Personen, die sich in der Nähe

der Maschine befinden, schwer verletzt werden können.

Vor einem jeden Betrieb der Pumpe ist eine Inspektion durchzuführen, und jegliche Probleme sind vor der Inbetriebnahme zu beheben.

Prüfen Sie den Zustand der Pumpe

Suchen Sie Anzeichen für Schäden.

Suchen Sie in der Umgebung der Pumpe oder unter der Pumpe nach Anzeichen für Öl- oder Benzinlecks. Entfernen Sie übermäßige Verschmutzung oder Abfall, insbesondere in der Nähe des Schalldämpfers des Motors und des Startschalters.

Prüfen Sie die Ablass- und Saugrohre

Prüfen Sie den allgemeinen Zustand der Rohre oder Schläuche. Stellen Sie sicher, dass sich die Schläuche in einem guten Betriebszustand befinden, ehe Sie diese an die Pumpe anschließen.

Vergessen Sie nicht, dass der Saugschlauch verstärkt sein muss, um einen Ausfall des Schlauchs zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Anschlussstücks des Absaugschlauchs in einem guten Zustand ist.

Stellen Sie sicher, dass die Anschlussstücke des Schlauchs und die Befestigungsklemmen sicher installiert sind.

Prüfen Sie, ob sich der Filter in einem guten Zustand befindet und korrekt am Ende des Saugrohrs installiert ist.

Prüfen Sie den Motor.

Prüfen Sie den Ölfüllstand. Um die Unannehmlichkeiten einer unerwarteten Abschaltung durch das Motoröl-Alarmsystem zu vermeiden, ist der Motorölfüllstand stets vor dem Start zu prüfen.

Prüfen Sie den Luftfilter. Ein verschmutzter Luftfilter kann den Luftfluss zum Vergaser

einschränken, was wiederum die Leistung des Motors und der Pumpe mindert.

Prüfen Sie den Kraftstofffüllstand. Der Start mit einem vollen Tank hilft Ihnen, Betriebsunterbrechungen durch das Auffüllen von Kraftstoff zu eliminieren oder zu reduzieren.

BETRIEB

Sicherheitsvorkehrungen beim Betrieb.

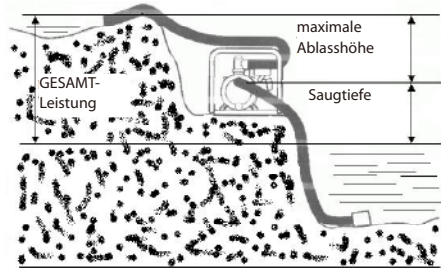
Um das gesamte Potenzial dieser Pumpe auf sichere Weise zu nutzen, ist ein umfassendes Verständnis für ihre Funktionsweise und ein gewisses Maß an Erfahrung und Kenntnisse im praktischen Umgang mit den Steuereinrichtungen erforderlich.

Für Ihre Sicherheit ist eine Zündung oder ein Laufen des Motors in einem geschlossenen Raum, wie bspw. in einer Garage, unzulässig. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Diese können sich in einem geschlossenen Raum schnell ansammeln und zu einer Erkrankung oder zum Tode führen. Vermeiden Sie die Inhalation von Abgasen. Lassen Sie den Motor niemals in einer geschlossenen Werkstatt oder unter beschränkten Platzverhältnissen laufen.

Diese Pumpe wurde ausschließlich für das Pumpen von Wasser entwickelt, das nicht für den menschlichen Verzehr geeignet ist. Das Pumpen von brennbaren Flüssigkeiten, wie Benzin oder Öl, kann zu einem Brand oder einer Explosion führen, was wiederum schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

Das Pumpen von Meerwasser, Getränken, Säuren, chemischen Lösungen oder anderen Flüssigkeiten, die eine Korrosion fördern, kann die Pumpe beschädigen.

Aufstellung der Pumpe



Um die beste Pumpenleistung zu erzielen, ist die Pumpe in der Nähe der Wasseroberfläche aufzustellen. Verwenden Sie Saugschläuche, die so kurz wie möglich sind. Dies ermöglicht es, dass die Pumpe die größtmögliche Leistung bei einem minimalen Zeitaufwand für die Selbstansaugung erbringt. Die Zeit der Selbstansaugung ist die Zeit, welche die Pumpe benötigt, um das Wasser während des ersten Betriebs an den Saugkopf zu fördern.

Vergessen Sie nicht, je höher der Ablass, desto geringer ist die Durchflussmenge am Ablass. Der Typ und die Größe der Saug- und Ablassschläuche können sich ebenfalls erheblich auf die Pumpenleistung auswirken.

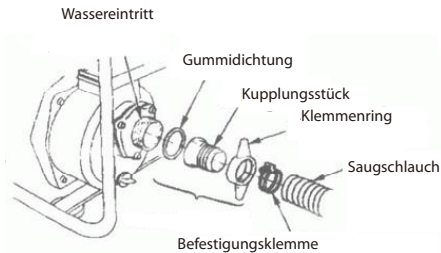
Die Leistung des Ablasses in Höhenmetern ist immer höher als die Leistung der An- oder Absaugung in Höhenmetern; daher ist es wichtig, dass der Saugschlauch das kürzeste Teil ist.

Installation der Rohre oder Saugschläuche

Verwenden Sie flexible Rohre und kommerziell verfügbare Anschlüsse. Wenn es sich um einen Saugschlauch handelt, muss dieser eine beständige Struktur aufweisen und darf nicht gebogen sein. Die Länge des Schlauchs muss ausreichend sein und darf die maximale Saugkapazität der Pumpe nicht übersteigen. In diesem Fall, nicht weit von der Oberfläche der Wasserzufuhr entfernt, erreicht die Pumpe ihre optimale Leistung.

Die Zeit der Selbstansaugung hängt direkt von

der Länge des Schlauchs für die Wasserzufuhr ab.



Verwenden Sie keinen Schlauch, der einen geringeren Durchmesser aufweist, als den des Saugeingangs der Pumpe.

PWP 3000-20: 50 mm (2 Zoll),

Verwenden Sie eine Befestigungsklemme für den Schlauch, um das Anschlussstück des Saugschlauchs sicher zu befestigen und um Luftlecks und einen Saugverlust zu vermeiden. Prüfen Sie die Dichtung im Anschlussstück des Schlauchs auf ihren guten Zustand.

Das Sieb, das den Anforderungen der Wasserpumpe entspricht, muss am Ende des Schlauches für die Wasserzufuhr mit einer Befestigungsklemme für den Schlauch montiert werden. Das Sieb hilft zu vermeiden, dass die Pumpe verstopft oder durch Schutt beschädigt wird.

Ziehen Sie das Anschlussstück des Schlauchs im Saugeingang der Pumpe fest.

ANSCHLUSS DER ABLASSROHRE

Verwenden Sie flexible Rohre und kommerziell verfügbare Anschlüsse. Ein kurzer Schlauch mit einem großen Durchmesser wird empfohlen.

Der empfohlene Anzugsdrehmoment für die Schlauchanschlüsse beläuft sich auf 15 ~ 20 Nm.

Es wird empfohlen, einen kurzen Schlauch zu verwenden, der einen korrekten Durchmesser

aufweist, welcher der Größe der Eingänge und Ausgänge der Pumpe entspricht, da dies die Reibung der Flüssigkeiten reduziert und das Ablassvolumen der Pumpe optimiert. Ein sehr langer Schlauch mit einem reduzierten Durchmesser erhöht den Widerstand gegenüber dem Wasserdurchfluss und mindert die Leistungsfähigkeit der Wasserpumpe.

Ziehen Sie die Befestigungsklemme des Schlauchs fest, um zu verhindern, dass dieser unter hohem Druck abfällt oder sich löst.

Ablassen der Pumpe (B4)

Vor Beginn der Arbeit muss die Pumpe mit Wasser gefüllt sein.

Entfernen Sie den Einfüllstopfen der Kammer der Pumpe und füllen Sie die Kammer komplett mit Wasser auf. Bringen Sie den Einfüllstopfen wieder an, und ziehen Sie diesen sicher fest.

HINWEIS: Der Betrieb der Pumpe im trockenen Zustand beschädigt die Dichtung der Pumpe. Wenn die Pumpe trocken läuft, ist der Motor sofort abzustellen. Lassen Sie die Pumpe mindestens 20 Minuten abkühlen, ehe Sie diese spülen. (Füllen Sie das Wasser in der Kammer der Pumpe auf).



Öffnen Sie den Stopfen nicht, wenn der Motor läuft.

Start des Motors (B5-B8)

1. Lassen Sie die Pumpe ab (füllen Sie die Saugkammer mit Wasser)
2. Stellen Sie den Kraftstoffhebel in die Position „ON“ (EIN).
3. Wenn Sie einen kalten Motor starten möchten, stellen Sie den Verschlusshebel (Drosselschalter) in die geschlossene Position „CLOSED“. Um einen heißen Motor erneut zu starten, lassen

Sie den Verschlusshebel (Drosselschalter) in der geöffneten Position „OPEN“.

4. Bewegen Sie den Beschleunigerhebel von der niedrigsten Position weg, etwa auf 1/3 des Weges zur höchsten Position hin.

5. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter des Motors in die Position „ON“ (EIN).

6. Ziehen Sie den Knopf der Zündung leicht, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie diesen dann schnell. Lösen Sie den Knopf der Zündung leicht, um ein Zurückschnalzen des Knopfs zu vermeiden und Schäden am Zündungssystem zu verhindern.

7. Wenn der Verschlusshebel (Drosselschalter) in die geschlossene Position gestellt wurde, um den Motor zu starten, können Sie diesen nun schrittweise wieder in die geöffnete Position stellen, wenn sich der Motor aufheizt.

Konfiguration der Motorgeschwindigkeit (B8)

Stellen Sie nach Start des Motors den Beschleunigerhebel auf die höchste Position, um die Selbstansaugung zu beschleunigen. Prüfen Sie den Wasserablass.

Der Wasserdurchsatz am Ablass der Pumpe wird anhand der Einstellung des Beschleunigerhebels gesteuert. In der höchsten Position des Beschleunigers liefert die Pumpe den höchsten Durchsatz am Ablass. Bewegen Sie den Hebel des Beschleunigerventils in die Leerlaufposition, um das Austrittsvolumen der Pumpe zu reduzieren.

Anhalten des Motors (B7)

Um den Motor im Notfall anzuhalten muss nur der Ein-/Aus-Schalter des Motors in die Position „OFF“ (AUS) gestellt werden.

Wenden Sie unter normalen Umständen die folgende Vorgehensweise an:

1. Stellen Sie den Beschleunigerhebel in die langsamste Position.

2. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter des Motors in die Position „OFF“ (AUS).

3. Stellen Sie den Kraftstoffhebel in die Position „OFF“ (AUS).

Entfernen Sie den Stopfen des Wasserablasses nach Gebrauch und lassen Sie das Wasser aus der Kammer der Pumpe ablaufen. Ziehen Sie den Stopfen aus dem Wassertank und spülen Sie die Kammer der Pumpe mit sauberem und frischem Wasser. Lassen Sie das Wasser aus der Kammer der Pumpe wieder ablaufen, und bringen Sie den Wassereinfüllstopfen und den Stopfen für den Wasserablass wieder an.

HINWEIS: Für ein Anhalten des Motors in Notfällen ist der Ein-/Aus-Schalter des Motors in die Position „OFF“ (AUS) zu stellen.

WARTUNG

Um die Wasserpumpe stets in einem perfekten Betriebszustand zu halten, ist eine regelmäßige Prüfung und Einstellung der Pumpe erforderlich. Die regelmäßige Wartung verlängert auch die Lebensdauer der Pumpe.

Wechsel des Motoröls (B2, B10)

Beim ersten Gebrauch der Pumpe muss das Öl nach einem Monat oder 20 Betriebsstunden gewechselt werden. Anschließend ist das Öl alle sechs Monate oder alle 100 Betriebsstunden auszutauschen. Ein heißer Motor sorgt für einen schnelleren Ablass des Motoröls.

1. Entfernen Sie den Ölstab und den Deckel des Ablasses, und beginnen Sie anschließend mit dem Ablass des gebrauchten Öls.

2. Bringen Sie den Deckel des Ablasses wieder an und drehen Sie diesen fest.

3. Füllen Sie neues Öl ein, bis der gewünschte Füllstand erreicht ist. Wenn Sie in Kontakt mit dem Öl geraten, waschen Sie sich die Hände mit Wasser und Seife.

4. Setzen Sie anschließend den Ölstab wieder ein. Kapazität der Ölkammer:

PWP 3000-20: 0,6 L.

HINWEIS: Entsorgen Sie das Öl entsprechend der Umweltschutzrichtlinien.

Wartung des Luftfilters

Ein verschmutzter Luftfilter reduziert den Durchsatz der Eingangsluft zum Vergaser. Um Ausfälle des Vergasers zu vermeiden, ist der Filter regelmäßig zu warten. Wenn die Arbeitsumgebung sehr schmutzig ist, muss die Wartungshäufigkeit erhöht werden.



VORSICHT

Starten Sie den Motor niemals ohne installierten Filter. Andernfalls können Schmutzpartikel über den Vergaser in den Motor gesaugt werden, was wiederum den Verschleiß des Motors erhöht.

1. Entfernen Sie die Flügelmutter und anschließend die Abdeckung des Filters, und nehmen Sie das Filterelement ab.
2. Reinigen Sie das Filterelement mit einer nicht brennbaren Lösung, und lassen Sie es anschließend trocknen.
3. Behandeln Sie das Filterelement mit einer nicht brennbaren Lösung, und lassen Sie es anschließend trocknen.
4. Bauen Sie das Filterelement wieder zusammen, und reinigen Sie die Abdeckung.

Wartung der Zündkerze (B11)

Empfohlene Zündkerzen

PWP3000-20

NHSP LD F6TC

Um die gute Funktionsweise und den Betrieb aufrechtzuerhalten, muss die Zündkerze spanlos und frei von Schmutz sein. Ferner müssen Kohlenstoffreste entfernt werden.

1. Entfernen Sie die Kappe der Zündkerze.



WARNUNG

Wenn sich der Motor in Betrieb befindet ist der Schalldämpfer sehr heiß. Berühren Sie diesen nicht.

2. Prüfen Sie die Zündkerze auf Verschleiß, Schäden oder Brüche im Isoliering.
3. Messen Sie den Abstand der Zündkerzen. Korrigieren Sie den Abstand, indem Sie die Elektrode zu einer Seite hin bewegen. Der Abstand der Zündkerze beläuft sich auf 0,70 mm bis 0,80 mm.
4. Prüfen Sie den Ring der Zündkerze; ziehen Sie die Zündkerze mit einem Schlüssel fest, um das Gewinde zu schützen.

HINWEIS: Wenn Sie die neue Zündkerze einstellen, muss diese anschließend gegen den Ring gedrückt und mit einer halben Drehung neu festgezogen werden. Wenn die Zündkerze gebraucht ist, ist Sie mit einer 1/2- bis 1/4-Drehung festzuziehen.



VORSICHT:

Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze fest angezogen ist. Wenn dies nicht der Fall ist, kann sie überhitzen und Motorschäden verursachen. Verwenden Sie keine Zündkerze mit einem Wertebereich, der nicht mit den Spezifikationen übereinstimmt.

BETRIEB IN HÖHENLAGEN

In Höhenlagen ist das Luft-Kraftstoff-Gemisch des Standardvergasers übermäßig angereichert. Die Leistung nimmt ab und der Kraftstoffverbrauch steigt.

Die Leistung während des Betriebs in Höhenlagen kann verbessert werden, wenn der Vergaser geregelt und der Hauptbolzen neu eingestellt wird.

TRANSPORT UND LAGERUNG (B12, 13)



VORSICHT

Vor Transport und Lagerung muss der Motor abkühlen.

Bei Transport der Wasserpumpe ist der Kraftstoffhebel in die Position „OFF“ (AUS) zu stellen. Stellen Sie die Pumpe horizontal auf, um ein Auslaufen des Kraftstoffs zu vermeiden. Ausgelaufenes Benzin und Benzindämpfe können sich entzünden.

Vor längeren Lagerungszeiten:

1. Lagern Sie die Pumpe in einer sauberen und trockenen Umgebung.
2. Reinigen Sie das Innenteil der Pumpe.

Um die Ablagerungen zu entfernen, muss sie mit sauberem Wasser abgewaschen werden. Schrauben Sie anschließend den Deckel des Wasserablasses ab, um das Wasser komplett abzulassen. Zuletzt ist der Deckel wieder anzubringen.

Lassen Sie dann den Kraftstoff ab.

3. Lassen Sie den Kraftstoff ab.



VORSICHT: Das Benzin ist brennbar und unter bestimmten Umständen explosiv.

- a. Stellen Sie den Kraftstoffhebel in die Position „OFF“ (AUS). Entfernen Sie die Ablassschraube der Vergaserkammer.
 - b. Stellen Sie den Kraftstoffhebel wieder in die Position „ON“ (EIN), und lassen Sie den Kraftstoff aus dem Tank ablaufen.
 - c. Bringen Sie die Ablassschraube wieder an.
4. Wechseln Sie das Öl.
 5. Nehmen Sie die Zündkerze ab: Geben Sie eine kleine Menge neues Motoröl in den Zylinder, drehen Sie die Kurbelwelle ein paar Mal, um den Zylinder und den Kolben zu schmieren, und

bringen Sie die Zündkerze anschließend wieder an.

6. Decken Sie die Wasserpumpe ab, um sie vor Staub zu schützen.

PROBLEMLÖSUNG

Der Motor startet nicht

Prüfen Sie die folgenden möglichen Ursachen:

1. Der Kraftstoff ist nicht ausreichend.
2. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstoffhebel eingeschaltet ist. ON (EIN).
3. Stellen Sie sicher, dass das Benzin am Vergaser ankommt.

Wenn der Kraftstoffhebel auf „ON“ (EIN) steht, prüfen Sie durch die Entfernung des Ablassstopfens, der sich unterhalb des Vergasers befindet.



ACHTUNG: Das Benzin ist unter

bestimmten Bedingungen hochgradig brennbar und explosiv.



ACHTUNG: Wenn Kraftstoff ausläuft

oder verteilt wird, ist dieser zu entfernen und zu trocknen, ehe die Zündkerze geprüft und der Motor gezündet wird.

4. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter des Motors in der eingeschalteten Position „ON“ (EIN) befindet.
5. Prüfen Sie, ob das Motoröl in der Kurbelwelle ausreichend ist.
6. Stellen Sie sicher, dass sich die Zündkerze in einem guten Zustand befindet.
 - a. Entfernen Sie die Kappe der Zündkerze, reinigen Sie diese und nehmen Sie die Zündkerze anschließend ab.
 - b. Passen Sie die Zündkerze in der Kappe an.
 - c. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter des Motors in die Position „ON“ (EIN).

d. Verbinden Sie die Elektrode der Zündkerze mit dem Motor.

e. Wenn es keinen Funken gibt, ist die Zündkerze auszutauschen.

7. Wenn der Motor immer noch nicht startet, wenden Sie sich an Ihren bevollmächtigten Vertriebspartner.

Die Pumpe pumpt kein Wasser

Prüfen Sie die folgenden möglichen Ursachen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Wassermenge ausreichend ist.
2. Prüfen Sie den Filter auf Blockierungen oder Verstopfungen.
3. Prüfen Sie, ob die Befestigungsklemmen der Schläuche ausreichend befestigt sind.
4. Stellen Sie sicher, dass der Saugschlauch nicht beschädigt oder perforiert ist.
5. Stellen Sie sicher, dass der Saugabstand die Ansaugleistung der Pumpe nicht übersteigt.
6. Wenn die Pumpe immer noch nicht pumpen kann, wenden Sie sich an Ihren bevollmächtigten Vertriebspartner für weitere Hilfe.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell:	CP168 FB
Typ:	4-Takt OHV, 1 Zylinder
Verdrängung:	196 cm ³
Durchmesser x Stoß:	68*54 mm
Leistung:	3,6 kW / 3600 U./Min.
Zündung:	manuell
Benzinverbrauch:	< 395 g / (kW*h)
Durchmesser Ansaug. /Ablasse:	50 mm (2,0 Zoll)
U./Min.:	3000 U./Min.
Zeit Selbstansaug.:	180 S
Max. Ablasse:	25 m
Durchsatz:	30 m ³ /h
Zeit Dauerbetrieb:	2,5 h

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN



Zubehör und Verpackung müssen auf umweltschonende Weise entsorgt werden, um eine Wiederverwertung zu erleichtern. Die Kunststoffteile sind für ihre Wiederverwertung entsprechend gekennzeichnet.

CONTENIDO

- DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES
- INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD
- PREPARACION PARA EL ARRANQUE
- CONTROLES Y CARACTERISTICAS
- OPERACION
- MANTENIMIENTO
- TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO
- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- ESPECIFICACIONES
- ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

1. Filtro de aire
2. Palanca del obturador
3. Palanca del combustible
4. Manija de la piola para arranque manual
5. Interruptor de encendido del motor
6. Perno del drenaje de aceite
7. Tapon de llenado de aceite
8. Chasis tubular
9. Tubo de descarga
10. Tapon de cebado
11. Cubierta tapa de combustible
12. Mofle
13. Palanca de control de velocidad
14. Tubería de succión
15. Tapa del drenaje de combustible
16. Filtro de manguera

INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Ponga mucha atención en las siguientes declaraciones y comentarios correspondientes.



ALERTA:

Se utiliza para alertar al usuario de procedimientos peligrosos de operación y mantenimiento que podrían resultar en heridas o inclusive la muerte si no se realizan conforme a las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN:

Se utiliza para alertar al usuario de procedimientos peligrosos de operación y mantenimiento que podrían resultar en heridas o inclusive la muerte si no se realizan conforme a las instrucciones del manual..

NOTAS:

Este manual contiene información de seguridad muy importante, favor de leer detenidamente.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de la bomba de agua y debe permanecer con el equipo inclusive cuando la motobomba es revendida.



PRECAUCIÓN: Leer el instructivo antes de usar su Motobomba.



Así como seguir todas las instrucciones de seguridad y operación.

Los modelos PWP 3000-20 están diseñados para bombear solamente agua que no está destinada para el consumo humano y otros usos pueden resultar en lesiones al operador o daños a la bomba y otros bienes.

La mayoría de los accidentes se pueden prevenir si usted sigue todas las instrucciones incluidas en este manual y en la etiquetas de la bomba. Los riesgos más comunes se describen a continuación, junto con la mejor manera de protegerse y proteger a otros:

Por razones de seguridad, nunca utilice la bomba para mover líquidos inflamables, tóxicos o corrosivos, tales como la gasolina o el ácido.

Además, para evitar la corrosión de la bomba,

nunca bombee agua de mar, agua fangosa o lodosa, productos químicos o líquidos cáusticos, como el aceite, el vino o la leche.

Si se observa algún desempeño o condición inusual en el manejo de la bomba, gire el interruptor del motor a la posición OFF para parar el motor.

Es responsabilidad del operador proporcionar las garantías necesarias para proteger a las personas y bienes en su alrededor, saber cómo detener la bomba rápidamente en caso de emergencia. Si deja la bomba por cualquier motivo, siempre apague el motor, así como conocer y entender el uso de todos los controles y conexiones. Asegúrese de que cualquier persona que opere la bomba reciba las instrucciones adecuadas que se describen en este manual. Mantenga a los niños y mascotas lejos de la zona de trabajo de la bomba..

ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR EL EQUIPO.

Coloque la bomba sobre una superficie firme y nivelada. Si la bomba está inclinada o se volcó, puede haber un derrame de combustible. No tratar de bombear agua arriba de la altura máxima especificada en cada equipo. No utilice el equipo en un medio ambiente inflamable o cáustico.

No arranque el motor antes de purgar la bomba, trabajar el equipo en seco daña los sellos mecánicos. Para evitar riesgos de incendio y para proporcionar una ventilación adecuada, mantener la bomba al menos 1 metro de distancia de los edificios y otros equipos durante la operación. No coloque objetos inflamables cerca de la bomba. Un supresor de chispas está disponible como una parte opcional para esta bomba. Es ilegal en algunos países operar un motor sin un supresor de chispas. Compruebe las leyes y regulaciones locales antes de operar.

LLENE EL TANQUE CON CUIDADO.

La gasolina es altamente inflamable, y el vapor de la gasolina puede explotar. Abastecerse de combustible al aire libre, en un área bien ventilada, con el motor parado y la bomba

sobre una superficie plana. No llene el tanque de combustible por encima del desnivel del colador. Nunca fume cerca de gasolina, y mantener las llamas y chispas muy alejados. Siempre almacene la gasolina en un recipiente aprobado para eso. Asegúrese de que cualquier derrame de combustible se limpie completamente antes de arrancar el motor.

GASES DE ESCAPE CALIENTES

El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento y se mantiene caliente algún tiempo después de parar el motor, tenga cuidado de no tocar el silenciador mientras esta caliente. Deje que el motor se enfríe durante al menos 20 minutos antes de transportar la bomba o almacenarla en el interior.

Para evitar riesgos de incendio y para proporcionar una ventilación adecuada, mantener la bomba al menos 1 metro de distancia de los edificios y otros equipos durante la operación. No coloque objetos inflamables cerca de la bomba.

PELIGROS DEL MONOXIDO DE CARBONO

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso. Evite la inhalación de los gases de escape. Nunca haga funcionar el motor en un garaje cerrado o área reducida.

LOCALIZACION DE ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las Etiquetas de seguridad indican peligros potenciales que pueden dar lugar a accidentes graves. Lea cuidadosamente las instrucciones acerca de las etiquetas de seguridad y PRECAUCIONES de seguridad.

PREPARACION PARA EL ARRANQUE

Su seguridad es su propia responsabilidad. Un poco de tiempo dedicado a revisar y preparar el equipo antes de su arranque reducirá de manera significativa el riesgo de lesión.

Conocimiento.

Lea y entienda este manual. Conozca el propósito de los controles y la forma de utilizarlos.

Familiarícese con la bomba y su funcionamiento antes de comenzar el bombeo. Sepa qué hacer en caso de emergencias.

Identifique perfectamente lo que usted estará bombeando. Esta bomba está diseñada para bombear solamente agua que no está destinada para el consumo humano

CONEXIÓN DE TUBERÍA DE SUCCION (B1)

Utilizar tubería rígida o tubo flexible y conexiones disponibles comercialmente. Si es una manguera de succión esta deberá ser de estructura permanente y no ser doblada. La longitud de la manguera debe ser el necesario y no mayor a la capacidad máxima de succión de la bomba. En este caso, no muy lejos de la superficie de abastecimiento de agua, la bomba llegará así a su rendimiento óptimo. El tiempo de auto-succión varía con la longitud de la manguera de entrada de agua en relación directa.

El filtro de concordancia con la bomba de agua debe ser montado en el extremo de la manguera de entrada de agua con una abrazadera de manguera.



PRECAUCIÓN

Antes de iniciar el bombeo, instalar el filtro de forma segura en el extremo de la manguera de entrada de agua. El filtro detendrá todas las impurezas que podrían bloquear el paso correcto del agua, inclusive podrían producir daños en el impulsor de la bomba.

Asegúrese de instalar correctamente las conexiones de la manguera así como la abrazadera con el fin de evitar fugas de aire y caída de rendimiento del bombeo; suelta la manguera de entrada de agua se reducirá la bomba de agua. Conexiones sueltas o poco sólidas de la manguera de entrada de agua

reducirá el rendimiento de la bomba de agua y la libre capacidad de succión.

CONEXIÓN DE TUBERÍA DE DESCARGA

Utilizar tubería rígida o tubo flexible y conexiones disponibles comercialmente. Una manguera corta con un diámetro grande es lo mas recomendable. Una manguera muy larga con un diámetro reducido aumentara la resistencia al fluir el agua y disminuirá la potencia de la bomba de agua ...

NOTA

Apriete la abrazadera de manguera para evitar que se caiga o se desconecte bajo la alta presión.

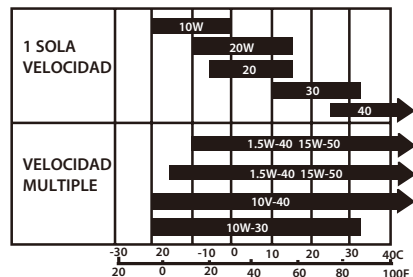
REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



PRECAUCIÓN

La calidad del aceite del motor es uno de los factores mas importantes en el rendimiento del motor, tiempo de servicio así como la vida útil del equipo. No aplicar algún aceite de motor sucio o aceite vegetal. Asegúrese de verificar el nivel de aceite con el motor apagado y sin ninguna inclinación.

Usar aceite de gasolina para motor de 4 tiempos equivalente en calidad a los aceites de motor SF, SG de la API . Aceite de velocidad varía con la temperatura media, así que seleccione aceite de motor con la velocidad adecuada de acuerdo con su región. El rango de operación recomendada de esta bomba es de -5°C hasta 40°C (23°F to 104°F).



SISTEMA DE ALARMA DEL ACEITE DEL MOTOR (B2)

El sistema de aceite del motor de alarma está destinada a evitar daños en el motor cuando el nivel de aceite en el carter esta muy bajo. Antes de que el nivel de aceite en el cárter del motor alcance la línea de seguridad, el sistema de alarma detendrá automáticamente el motor. (Aún que el interruptor del motor se encuentre en la posición de encendido ON)

Si el motor se detiene y no puede reiniciar, compruebe primero el nivel de aceite del motor y luego los demás niveles. Retire la varilla de nivel de aceite del motor y límpiela, inserte nuevamente la varilla en el orificio de llenado de aceite del motor, y sin atornillar, verifique el nivel marcado. si el nivel de aceite del motor esta bajo, entonces se deberá rellenar de aceite para motor especificado hasta la parte superior del relleno.



PRECAUCIÓN

Trabajar con insuficiente aceite en el motor puede dañar seriamente el equipo.

REVISION DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE DEL MOTOR (B3)

Retire la tapa del tanque de combustible y compruebe el nivel de combustible, si el nivel de combustible este demasiado bajo, deberá abastecer de más combustible.

Se recomienda el uso de gasolina sin plomo. No utilice mezclas como aceite de motor y gasolina ni tampoco usar gasolina sucia.

Evitar la suciedad, el polvo y el agua en el tanque de combustible).

Modelos PWP 3000-20: 3.6L



ADVERTENCIA: La gasolina es altamente inflamable, y el vapor de la gasolina puede explotar. Abastecerse de combustible al aire libre, en un área bien ventilada, con el motor parado

y la bomba sobre una superficie plana. Nunca fume cerca de gasolina, y mantener las llamas y chispas muy alejados. Asegúrese de que cualquier derrame de combustible se limpie completamente antes de arrancar el motor. No llene gasolina en el cuello del depósito de combustible. Asegúrese de montar la tapa del depósito de combustible de forma segura.

Evitar la respiración profunda o sostenida cuando abastezca combustible, así como el contacto con la piel.

Mantener la gasolina y la bomba fuera del alcance de los niños.

REVISION DEL FILTRO DE AIRE

Quitar la tuerca de mariposa, la rondana y la cubierta del filtro. Revise el filtro y si se encuentra sucio o tapado límpielo



PRECAUCIÓN

No ponga a funcionar el motor sin el filtro de aire instalado, de otro modo la suciedad, el polvo serán inhalados en el motor a través del carburador, resultando en un desgaste prematuro del motor.

REVISION DEL PURGADO (B4)

Antes de operar la bomba, asegúrese de llenar la bomba con suficiente agua para dejarla purgada. Abra el tapón de cebado y rellene de agua hasta el tope.



PRECAUCIÓN: No intente hacer funcionar el motor sin agua en su interior, De lo contrario la bomba se sobrecalentará. El uso prolongado de la bomba sin agua, en seco, puede dañar los sellos mecánicos. Si el motor esta trabajando en seco, apáguelo de inmediato, déjelo enfriar y vuelva a rellenar de agua la bomba.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Palanca de combustible (B5)

La palanca de combustible abre y cierra la conexión entre el tanque de combustible y el carburador.

La palanca debe estar en la posición ON para que el motor funcione.

Cuando el motor no está en uso, deje la palanca de combustible en la posición OFF para evitar saturar de combustible (ahogar) el carburador así como reducir la posibilidad de fuga de combustible.

Interruptor del motor (B7)

El interruptor del motor controla el sistema de encendido.

El interruptor del motor debe estar en la posición ON para que el motor arranque.

Al poner el interruptor del motor a la posición OFF se detendrá el motor.

Palanca de control del obturador (ahogador) (B6)

La palanca de control del obturador abre y se cierra la válvula de estrangulación en el carburador.

La posición cerrada (CLOSED) enriquece la mezcla de combustible para arrancar un motor frío

La posición de abierto (OPEN) es la mezcla correcta de combustible para la operación después de comenzar, y para el reinicio de un motor caliente.

Palanca de control de velocidad (B8)

La palanca controla la velocidad del motor

Mover la palanca de la válvula del acelerador en las direcciones indicadas hace que el motor funcione más rápido o más lento

El caudal de descarga de agua de la bomba se controla mediante el ajuste de la palanca del

acelerador.

En la posición máxima del acelerador, la bomba entregara el mayor caudal de descarga.

Mover la palanca de la válvula del acelerador hacia la posición de ralentí reducirá el volumen de salida.



Manija de la piola para arranque manual (B9)

Tirar la manija del arrancador hace funcionar el arranque por retroceso para arrancar el motor.

Jale la manija de encendido ligeramente hasta sentir la resistencia , después júlela rápidamente.

Ligeramente libere la manija de encendido para evitar un regreso brusco de la manija y evitar dañar el sistema de encendido..

CARACTERÍSTICAS

SISTEMA DE ALARMA DEL ACEITE DEL MOTOR

El sistema de aceite del motor de alarma está destinada a evitar daños en el motor cuando el nivel de aceite en el carter esta muy bajo. Antes de que el nivel de aceite en el cárter del motor alcance la línea de seguridad, el sistema de alarma detendrá automáticamente el motor. (Aún que el interruptor del motor se encuentre en la posición de encendido ON)

Si el motor se detiene y no puede reiniciar, compruebe primero el nivel de aceite del motor y luego los demás niveles.

OPERACIÓN

ANTES DE INICIAR

Para su seguridad, y para maximizar la vida útil de su equipo, es muy importante tomar unos momentos antes de operar la bomba, para comprobar su estado. Asegúrese de tomar cuidado de cualquier problema que encuentre, o solicitar a su distribuidor autorizado corregirlo, antes de operar la bomba.

Antes de comenzar la revisión, asegúrese de que la bomba está sobre una superficie plana y que el interruptor del motor está en la posición OFF.

Para evitar riesgos de incendio y para proporcionar una ventilación adecuada, mantener la bomba al menos 1 metro de distancia de los edificios y otros equipos durante la operación. No coloque objetos inflamables cerca de la bomba.

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso. Evite la inhalación de los gases de escape. Nunca haga funcionar el motor en un garaje cerrado o área reducida.



PRECAUCIÓN

Un mantenimiento incorrecto de la bomba, o corregir un problema incorrectamente antes de la operación, podría causar un mal funcionamiento en el que podría ser gravemente herido el operador o las personas cercanas al equipo.

Siempre deberá realizar una inspección de la bomba antes de cada operación, y deberá corregir cualquier problema antes de iniciar a operar el equipo.

Revise las condiciones de la bomba.

Busque señales de daño.

Mire alrededor y por debajo de la bomba signos de fugas de aceite o de gasolina. Elimine la suciedad excesiva o desechos, especialmente alrededor del silenciador del motor, y de la

manija arranque por retroceso.

Revisar la tubería de succión y de descarga

Revise las condiciones generales de la tubería o manguera. Asegúrese de que las mangueras estén en condiciones de servicio antes de conectarlos a la bomba.

Recuerde que la manguera de succión debe ser reforzada para evitar el colapso de la manguera.

Compruebe que el sello en el conector de la manguera de aspiración está en buenas condiciones.

Compruebe que los conectores de manguera y abrazaderas estén bien instalados.

Compruebe que el filtro está en buenas condiciones y se encuentra correctamente instalado en el extremo del tubo de succión.

Revisar el motor.

Revisar el nivel de aceite. Para evitar los inconvenientes de un cierre inesperado del sistema de alarma de aceite de motor, compruebe siempre el nivel de aceite del motor antes del arranque

Revisar el filtro de aire. Un filtro de aire sucio puede restringir el flujo de aire al carburador, lo que reduce el rendimiento del motor y la bomba.

Revise el nivel de combustible. Comenzando con el tanque lleno le ayudará a eliminar o reducir las interrupciones de operación de reabastecimiento de combustible.

OPERACION

PRECAUCIONES de seguridad en la operación.

Para aprovechar de manera segura todo el potencial de esta bomba, se necesita una comprensión completa de su funcionamiento y una cierta experiencia y práctica con sus controles.

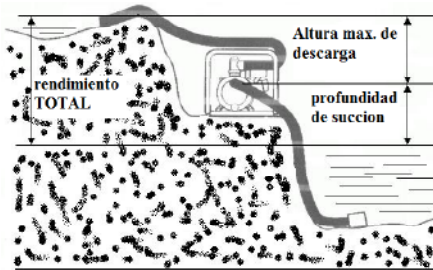
Para su seguridad, evitar el inicio o el funcionamiento del motor en un área cerrada,

como un garaje. Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso. Los cuales se pueden acumular rápidamente en un área cerrada y causar enfermedades o la muerte. Evite la inhalación de los gases de escape. Nunca haga funcionar el motor en un garaje cerrado o área reducida.

Esta bomba está diseñada para bombear solamente agua que no está destinada para el consumo humano. Bombeo de líquidos inflamables, como gasolina o aceites, puede resultar en un incendio o una explosión, causando lesiones graves.

Bombeo de agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas, o cualquier otro líquido que promueve la corrosión pueden dañar la bomba.

Colocación de la bomba



Para obtener el mejor rendimiento de la bomba, colocar la bomba cerca del nivel de agua y usar una mangueras de succión no mayor en longitud a lo necesario. Esto permitirá a la bomba dar el mayor rendimiento con el mínimo de tiempo para su auto-cebado. Tiempo de auto-cebado es el tiempo que tarda la bomba para llevar el agua la distancia de la cabeza de succión durante la operación inicial.

Recuerde que a mayor altura de descarga menor será el caudal de salida. el tipo y tamaño de las mangueras de succión y descarga también puede afectar de forma significativa el rendimiento de la bomba.

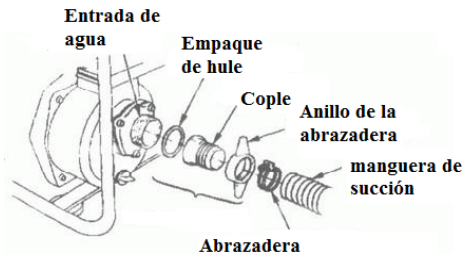
La capacidad metros verticales de altura de la

descarga es siempre mayor a la capacidad en metros verticales de la succión o aspiración, por lo que es importante que la manguera de succión sea la parte más corta de la altura total..

Instalación de la tubería o manguera de succión

Utilizar tubería o tubo flexible y conexiones disponibles comercialmente. Si es una manguera de succión esta deberá ser de estructura permanente y no ser doblada. La longitud de la manguera debe ser el necesario y no mayor a la capacidad máxima de succión de la bomba. En este caso, no muy lejos de la superficie de abastecimiento de agua, la bomba llegará así a su rendimiento óptimo.

El tiempo de auto-succión varía con la longitud de la manguera de entrada de agua en relación directa..



No utilice una manguera de menor diámetro que la entrada de succión de la bomba.

PWP 3000-20: 50 mm (2 pulgadas),

Utilice una abrazadera de manguera para sujetar con seguridad el conector de la manguera de succión a fin de evitar fugas de aire y la pérdida en la succión. Compruebe que el sello en el conector de la manguera está en buenas condiciones.

El colador de concordancia con la bomba de agua debe ser montado en el extremo de la manguera de entrada de agua con una abrazadera de manguera. El colador ayudará a evitar que la bomba se obstruya o sea dañada por los escombros.

Apriete firmemente el conector de la manguera en la entrada de succión de la bomba.

CONEXIÓN DE TUBERÍA DE DESCARGA

Utilizar tubería rígida o tubo flexible y conexiones disponibles comercialmente. Una manguera corta con un diámetro grande es lo más recomendable.

El rango del torque recomendado para los conexiones de la manguera es de 15 ~ 20N.m

Es mejor utilizar una manguera corta, con el diámetro correcto, igual al tamaño de las entradas y salidas de la bomba, ya que esto reducirá la fricción de fluidos y mejorará el volumen de descarga de la bomba. Una manguera muy larga con un diámetro reducido aumentará la resistencia al fluir el agua y disminuirá la potencia de la bomba de agua ...

Apriete la abrazadera de la manguera para evitar que se caiga o se desconecte bajo la alta presión.

Purgando la bomba (B4)

Antes de iniciar el trabajo, la bomba deberá estar llena con agua.

Quitar el tapón de llenado de la cámara de la bomba, y llenar completamente la cámara de la bomba de agua. Vuelva a instalar el tapón de llenado, y apretar de forma segura.

NOTA: El funcionamiento de la bomba en seco dañará el sello de la bomba. Si la bomba se encuentra trabajando en seco, detenga el motor inmediatamente, y permitir al menos 20 minutos para la bomba que se enfríe antes volver a purgar.(rellenar de agua la cámara de la bomba)..



ADVERTENCIA

No abra el tapón cuando el motor está en marcha.

Arranque del motor (B5-B8)

1. Purgue la bomba (llenar la cámara de succión con agua)
2. Mueva la palanca de combustible a la posición ON.
3. Para arrancar un motor frío, mover la palanca del obturador (ahogador) a la posición de cerrado CLOSED. Para reiniciar un motor caliente, deje la palanca del obturador (ahogador) en la posición abierta OPEN
4. Mueva la palanca del acelerador fuera de la posición más baja, aproximadamente 1 / 3 del camino hacia la posición mas alta.
5. Girar el interruptor del motor a la posición ON
6. Jale la manija de la piola de encendido ligeramente hasta sentir la resistencia, después jálela rápidamente. Ligeramente libere la manija de encendido para evitar un regreso brusco de la manija y evitar dañar el sistema de encendido.
7. Si la palanca del obturador (ahogador) se trasladó a la posición de cerrado para arrancar el motor, avanzar gradualmente a la posición abierta conforme el motor se calienta

Configuración de la velocidad del motor (B8)

Después de arrancar el motor, mueva la palanca de aceleración a la posición más alta para acelerar el auto-cebado. Revisa la descarga de agua.

El caudal de descarga de agua de la bomba se controla mediante el ajuste de la palanca del acelerador. En la posición máxima del acelerador, la bomba entregará el mayor caudal de descarga. Mover la palanca de la válvula del acelerador hacia la posición de ralentí reducirá el volumen de salida de la bomba.

Paro del motor (B7)

Para detener el motor en caso de emergencia, sólo debe girar el interruptor del motor a la posición OFF.

En condiciones normales, utilice el

procedimiento siguiente:

1- mover la palanca del acelerador a la posición más lenta.

2- Girar el interruptor del motor a la posición APAGADO OFF

3- Mover la palanca de combustible a la position OFF

Después de su uso, quite el tapón de drenaje de agua, y purgue (vacíe) el agua de la cámara de la bomba. Retire el tapón del depósito de agua y enjuague la cámara de la bomba con agua limpia y fresca. Deje que el agua se drene de la cámara de la bomba, vuelva a instalar el tapón de llenado de agua y tapón de drenaje de agua.

NOTA: Para un paro del motor en situaciones de emergencia, mueva el interruptor del motor a la posición OFF.

MANTENIMIENTO

Con la intención de mantener la bomba de agua en perfecto funcionamiento, es necesario verificarla y ajustarla periódicamente. El mantenimiento periódico también prolonga la vida útil de la bomba.

Cambio del aceite del motor (B2,B10)

Se tendrá que cambiar el aceite cuando la bomba se utilice por primera vez, después de un mes o 20 horas de ser usada. Posteriormente el cambio de aceite deberá realizarse cada seis meses o cada 100 horas de uso. Un motor caliente puede asegurar un drenaje de aceite mas rápido.

1.Retire la varilla del aceite y la tapa del drenaje, después empiece a drenar el aceite usado..

2. Ajuste de Nuevo la tapa del drenaje y apriétela firmemente.

3. Agregue el Nuevo aceite hasta el nivel que lo requiera. Si llega a tener contacto con el aceite del motor, lave sus manos con agua y jabón..

4. vuelva a poner la varille del aceite en su lugar.

Capacidad de la cámara de aceite:

PWP 3000-20: 0.6L

NOTA: Desechar el aceite de conformidad con las normas de protección del medio ambiente.

Mantenimiento del filtro de aire

Un filtro de aire sucio reducirá el flujo de aire entrante al carburador. Con la intención de evitar fallas de carburador, deberá dar mantenimiento al filtro en forma periódica. Si el entorno de trabajo es muy sucio, la frecuencia del mantenimiento deberá incrementarse..



PRECAUCIÓN

Nunca encienda el motor si no se ha colocado el filtro antes, de lo contrario, el material sucio podría ser succionado al motor a través del carburador y esto incrementara el desgaste del motor.

1. Retire la tuerca de mariposa y después quite la cubierta del filtro y quite el elemento del filtro.

2. Limpie el elemento del filtro con una solución no inflamable y después deje secar.

3. Coloque el elemento del filtro con una solución no inflamable y después deje secar.

4.Ensamble de Nuevo el elemento del filtro y limpie la cubierta..

Mantenimiento de la bujía de encendido. (B11)

Bujías recomendadas.

PWP 3000-20 : NHSP LD F6TC

Con la intención de mantener el buen funcionamiento y operación, se deberá dejar libre de virutas o basura la bujía de encendido además de retirar los restos de carbón..

1. Retire la tapa de la bujía de encendido.



ADVERTENCIA

Cuando el motor se encuentre en operación, el silenciador se encontrará muy caliente, no lo toque.

2. Revise la bujía de encendido para comprobar que no se encuentra desgastada, presenta algún daño o rotura en el anillo aislante.

3. Mida el espacio de la bujía de encendido. Corrija el espacio moviendo hacia un lado el electrodo. El espacio de la bujía de encendido es de 0.70mm-0.80mm

4. Verifique el anillo de la bujía de encendido, atornille la bujía con una llave para proteger la rosca

NOTA: Cuando ajuste la nueva bujía de encendido, después presione en contra del anillo, la bujía debe ser atornillada de Nuevo con media vuelta., si la bujía de encendida ya esta usada, deberá dar 1/2-1/4 de vuelta de nuevo.



PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que la bujía de encendido se encuentra apretada firmemente. En caso de no ser así, se podría sobrecalentar y causar algún daño en el motor. No utilice una bujía de encendido con un rango de valor que no se encuentre especificado..

OPERACIÓN A GRAN ALTITUD

A una gran altitud, la mezcla aire-combustible del carburador estándar será excesivamente rica. El desempeño disminuirá y el consumo de combustible aumentará.

El desempeño durante la operación a gran altitud podrá mejorar si se regula el carburador y si se reajusta el perno principal.

TRANSPORTACION Y ALMACENAJE (B12,B13)



PRECAUCIÓN

Antes de transportar y almacenar deberá dejar que el motor se enfríe.

Cuando transporte la bomba de agua, coloque la llave de combustible en posición de apagado OFF, y ubique a la bomba de forma horizontal para evitar que el combustible se derrame. La gasolina derramada y el vapor de la gasolina pueden incendiarse.

Antes de largos tiempos de almacenaje.

1-Almacene la bomba en un área limpia y seca.

2-Limpie la parte interna de la bomba

Para remover los depósitos y retírelos con agua limpia. Después desatornille la tapa del drenaje del agua para drenar profundamente el agua. Finalmente, ajuste de nuevo la tapa.

Y drene el combustible.

3-Drene el combustible



PRECAUCIÓN: La gasolina es inflamable y explosiva en ciertas condiciones.

a-Coloque la palanca del combustible en la posición de "APAGADO" OFF. Remueva el tornillo del drenaje de la cámara del carburador.

b-Regrese la palanca del combustible a la posición "ENCENDIDO" ON, y drene el combustible del tanque.

c-Ajuste de nuevo el tornillo del carburador.

4-Cambie El aceite

5-Retire la bujía de encendido: Agregue un poco de aceite nuevo para motor en el cilindro, gire algunas veces el ciclo del cigüeñal para lubricar el cilindro y el pistón, después vuelva a apretar la bujía de encendido

6-Cubra la bomba de agua para proteger del polvo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El motor no enciende

Verifique las siguientes posibles causas:

1. El combustible no es suficiente.
2. Revise que la palanca del combustible se encuentra abierta. ON.
3. Revise que la gasolina este llegando al carburador.

En el caso que la palanca del combustible este ENCENDIDA, ON, comprobar entonces a través del retiro de la tapa del drenaje que se encuentra en la parte baja del carburador.



ATENCIÓN: La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas condiciones.



ATENCIÓN: Si el combustible se derrama y se esparce, limpie y seque antes de probar la bujía de encendido y encender el motor.

4. Revise que el interruptor del motor se encuentre en la posición de "ENCENDIDO" ON;
5. Revise que el aceite de motor en el cigüeñal sea el suficiente.
6. Revise que la bujía de encendido se encuentre en buenas condiciones;
 - a. Retire la tapa de la bujía de encendido, límpiela y después remueva la bujía..
 - b. Ajuste la bujía de encendido dentro de la tapa..
 - c. Coloque el interruptor del motor en la posición de "ENCENDIDO" ON..
 - d. Aterrice el electrodo de la bujía de encendido al motor.
 - e. Si no hay chispa, cambie la bujía de encendido.
7. Si el motor todavía no puede iniciar, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

La bomba no bombea agua

Verifique las siguientes posibles causas:

1. Verifique que la cantidad de agua sea la suficiente.
2. Revise el filtro para buscar algún bloqueo o tapón.
3. Revise que las abrazaderas de las mangueras estén bien fijas;
4. Revise que la manguera de succión no este dañada o perforada.;
5. Compruebe que la distancia de succión no sea mayor a la que la bomba puede aspirar.;
6. Si el bomba todavía no puede bombear, póngase en contacto con su distribuidor autorizado para obtener ayuda.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Modelo	CP168 FB
Tipo	4-Tiempos OHV 1cilindro
Desplazamiento	196 cm ³
Diametro x golpe	68*54 mm
Potencia	3.6kW/3600r/min
Sistema de encendido	manual
Consumo de gasolina	≤395 g/(kW·h)
Diametro de succ. y descarga	50 mm(2.0in)
Rotacion por minuto	3000r/min
Tiempo de auto-cebado	180 s
Descarga maxima	25 m
Caudal	30 m ³ /h
Tiempo de trabajo continuo	2.5 h

Eliminación de residuos:



Es necesario eliminar los accesorios y el embalaje de manera ecológica para facilitar su posterior reciclaje. Las piezas de plástico están marcadas para su posterior reciclaje.

OBSAH

- POPIS SOUČÁSTÍ
- DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
- PŘÍPRAVA NA START
- OVLÁDÁNÍ A VLASTNOSTI
- PROVOZ
- ÚDRŽBA
- DOPRAVA/SKLADOVÁNÍ
- ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
- SPECIFIKACE
- ODSTRAŇOVÁNÍ ODPADU

POPIS SOUČÁSTÍ

- 1.vzduchový filtr
- 2.blokovací páka
- 3.páka na palivo
- 4.tlačítko pro ruční spuštění
- 5.zapínání / vypínání pro motor
- 6.šroub pro vypouštění oleje
- 7.plnění hrdlo oleja
- 8.trubkový rám
- 9.vypouštěcí potrubí
- 10.zátka
- 11.víko na pohonné hmoty
- 12.tlumič
- 13.páka pro regulaci otáček
- 14.nasávací potrubí
- 15.výpustní víko paliva
- 16.hadicový filtr

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pročtete si prosím následující prohlášení a poznámky pečlivě.



POZOR:

Při použití varovat uživatele před nebezpečným provozem a údržbou, které by mohly vést ke zranění nebo dokonce ke smrti, pokud nejsou prováděny podle pokynů manuálu.



UPOZORNĚNÍ

Při použití varovat uživatele před nebezpečným provozem a údržbou, které by mohly vést ke zranění nebo dokonce ke smrti, pokud nejsou prováděny podle pokynů manuálu.

POZNÁMKY:

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace. Pečlivě si ji přečtěte.

Tento manuál je třeba považovat za nedílnou součást vodního čerpadla a musí být vždy s čerpadlem, i když je dále prodáno.



UPOZORNĚNÍ: Pečlivě si přečtěte



Pokyny před použitím motorového čerpadla. Dodržujte všechny pokyny týkající se bezpečnosti a provozu.

Modely PWP 3000-20 byly určeny pouze pro čerpání vody, která není určena pro lidskou spotřebu nebo pro jiné aplikace, které by mohly způsobit zranění obsluhy nebo poškození čerpadla nebo jiných věcí.

Většine nehod lze předcházet, když jsou dodržovány všechny pokyny v této příručce a na štítcích čerpadla. Nejčastější překážky jsou popsány níže, společně s

vhodnými opatřeními k ochraně sebe i ostatních:

Z bezpečnostních důvodů nesmíte nikdy použít čerpadlo pro čerpání hořlavých, toxických nebo korozivních kapalin, jako je například benzín nebo kyselina.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE S PŘÍSTROJEM

Postavte čerpadlo na pevnou rovnou zemi. Je-li čerpadlo nakloněno nebo se převrací, palivo může vytéct. Nesnažte se čerpat vodu nad úroveň, která přesahuje maximální povolenou úroveň pro příslušné zařízení.

Nepoužívejte zařízení ve výbušném nebo žíravém prostředí.

Při vypouštění čerpadla nespouštějte motor. Při obsluze stroje v suchém stavu může dojít k poškození mechanických tesnění. Aby se zabránilo nebezpečí požáru a zajištění správného větrání, měli byste použít čerpadlo během provozu při minimální vzdálenosti až 1 metr od budov a dalších zařízení. Hořlavé předměty nesmí být v blízkosti čerpadla. Kompenzace jisker je k dispozici jako volitelná součást pro tuto pumpu. V některých zemích to je nezákoně provozovat motor bez zapalovacích supresorů. Zkontrolujte před uvedením do provozu místní zákony a předpisy.

PLŇTE NÁDRŽ OPATRNĚ.

Benzín je vysoce hořlavý a benzínové výpary jsou výbušné. Nalijte palivo pod širým nebem nebo v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru, zatímco je čerpadlo na rovném terénu. Nikdy neplňte palivovou nádrž bez sitka. Nekuřte u benzínu a držte plameny a

jiskry vždy daleko. Skladujte benzín vždy ve vhodné nádobě. Zajistěte, aby rozlité palivo před nastartováním motoru bylo zcela eliminováno.

VOUPOUŠTĚNÍ HORKÝCH PLYNŮ

Tlumič se během provozu zahřívá a zůstává chvíli horký i po vypnutí motoru; dávat pozor, aby ste se nedotýkali tlumiče výfuku, dokud je ještě horký. Nechte motor vychladnout alespoň 20 minut před přepravou čerpadla nebo skladováním v uzavřeném prostoru.

Aby se zabránilo nebezpečí požáru a zajistilo dostatečné větrání, mělo by být čerpadlo instalováno v průběhu operace v minimální vzdálenosti 1 m od budov nebo jiných strojů. Neskladujte žádné hořlavé předměty v blízkosti čerpadla.

NEBEZPEČÍ OXID UHELNATÉHO

Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Vyvarujte se vdechování výfukových plynů. Nenechte motor nikdy běžet v uzavřené garáži nebo v omezeném prostoru.

POLOHA BEZPEČNOSTNÍCH ETIKET

Bezpečnostní štítky poukazují na potenciální nebezpečí, které mohou způsobit vážné nehody. Přečtěte si opatrně návod na bezpečnostních štítcích a bezpečnostních opatřeních.

PŘÍPRAVA NA START

Jste zodpovědní za svou vlastní bezpečnost. Malá doba pro testování a přípravu zařízení před startem značně snižuje riziko zranění.

Vědomosti

Pechlivě si přečtěte tento návod a ujistěte se, že jste to pochopil. Musíte znát účel ovládacích prvků a jak mají být použity.

Seznamte se s čerpadlem a jeho provozem před spuštěním čerpadla. Musíte vědět, co dělat v případě nouze.

Učte přesně to, co jdete čerpat. Toto čerpadlo je navrženo výhradně pro čerpání vody, která není používána pro lidskou spotřebu.

PŘÍPOJ SACÍ HADICE (B1)

Použijte pevné nebo pružné potrubí a komerčně dostupné konektory. V případě, že máte sací hadice, měli by mít stabilní strukturu a nebýt ohnuté. Délka hadice musí být dostatečná a nesmí překročit maximální sací výkon čerpadla. V tomto případě, na krátkou vzdálenost od povrchu zdroje vody, čerpadlo dosáhne optimálního výkonu. Samonasávací doba závisí na délce hadice pro přívod vody.

Filtr, který splňuje požadavky vodního čerpadla, musí být instalován s montážní svorkou na konci hadice pro přívod vody.



UPOZORNĚNÍ

Před spuštěním čerpadla je třeba filtr bezpečně upevnit na konec hadice pro přívod vody. Filtr zachytí všechny nečistoty, které blokují správný průtok vody a které by mohli poškodit pohon.

Zajištěte řádné instalaci připojení na potrubí a upevňovací svorku, aby se zabránilo úniku vzduchu a snížení výkonu čerpadla. Uvolnění hadice pro přívod vody omezuje vodní čerpadlo. Uvolnění nebo

málo pevná přípojka hadice pro přívod vody snižuje výkon vodního čerpadla a plnú savost.

PŘIPOJENÍ ODTOKOVÉHO POTRUBÍ

Použijte tuhé nebo ohebné trubky a komerčně dostupné konektory. Doporučuje se krátká hadice, která má velký průměr. Velmi dlouhá hadice s malým průměrem zvyšuje odpor průtoku vody a snižuje účinnost čerpadla.

POZNÁMKA

Utáhněte upevňovací sponu na hadici, aby se zabránilo, že tato při vysokém tlaku odpadne nebo se uvolní.

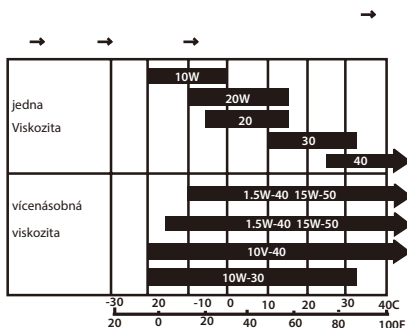
KONTROLA VÝŠKY HLADINY OLEJE V MOTORU



UPOZORNĚNÍ

Kvalita motorového oleje je jedním z nejdůležitějších faktorů při výkonu motoru, zaručuje jeho dlouhou životnost. Nepoužívejte žádný špinavý motorový olej nebo rostlinný olej. Nezapomeňte zkontrolovat hladinu oleje při vypnutém motoru a čerpadlo nemá mít žádný sklon.

Použít ekvivalent kvalitního oleje do 4-taktních benzínových motorů. Viskozita oleje se liší s průměrnou teplotou, takže vybrat motorový olej se správnou viskozitou podle vaší oblasti. Doporučený provozní rozsah tohoto čerpadla je -5 °C až 40 °C (23 F to 104 F).



ALARM OLEJOVÉHO SYSTÉMU MOTORU(B2)

Alarm olejového systému motoru si klade za cíl, aby nedošlo k poškození motoru, když je hladina motorového oleje v nádrži velmi nízká. Před tím, než hladina oleje v nádrži motoru dosáhne bezpečnostní úrovně, poplašný systém automaticky vypíná motor (i v případě, že zapínání / vypínání motoru je v poloze "zapnuto" (ON)).

Když je motor zastaven a nemůže být znovu spuštěn, nejprve zkontrolujte stav oleje a pak všechny ostatní náplně.

Vytáhněte tyč pro měření hladiny ven a vyčistěte ji, potom ji znovu vložte do

plnicího otvoru pro motorový olej a zkontrolujte označenou úroveň bez šroubování. Pokud hladina motorového oleje

je nízká, odpovídající motorový olej musí být doplňován, dokud není dosaženo maximální úrovně.



UPOZORNĚNÍ

Při provozu při příliš nízké úrovni oleje v motoru může dojít k těžkému poškození zařízení.

KONTROLA HLADINY PALIVA V MOTORU (B3)

Otevřete víko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva; Pokud je hladina nízká, je třeba doplnit palivo.

Doporučuje se použití bezolovnatého benzínu. Nepoužívejte směsi, jako je motorový olej s benzínem, a kontaminované palivo.

Vyhnete se nečistotám, prachu a vodě v palivové nádrži.

Model
PWP 3000-20 3,6 L



POZOR: Benzin je vysoce

hořlavý a benzínové výpary mohou explodovat. Nalijte palivo pod širým nebem nebo v době větraném prostoru, když je motor zastaven a je čerpadlo na rovném povrchu. Nekuřte u benzínu a držte se dál od otevřeného ohně nebo jisker. Zajistěte, aby rozlité palivo bylo odstraněno před nastartováním motoru. Nedoplňujte palivo až do hrdla palivové nádrže. Ujistěte se, že ste víko palivové nádrže znovu uzavřeli.

Vyhnete se nádechu, když doplňujete palivo, stejně jako kontaktu s kůží.

Udržujte benzin a čerpadlo dále od dětí.

KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRU

Odstraňte křídlové matice, disk a kryt filtru. Zkontrolujte filtr a očistěte ho pokud je znečištěný nebo ucpaný.



UPOZORNĚNÍ

Nestartujte motor bez nainstalovaného vzduchového filtru. V opačném případě budou nasávány prostřednictvím karburátoru nečistoty a prach do motoru, což vede k předčasnému opotřebení motoru.

ZKOUŠKA VÝPLACHU

Před uvedením do provozu čerpadla se ujistěte, že čerpadlo je naplněno dostatečným množstvím vody tak, že se propláchne. Otevřete zátku a doplňte vodu na horní hranici.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nepokoušejte nechat motor běžet bez vody uvnitř,

protože čerpadlo se přehřeje. Při dlouhodobém užívání čerpadla bez vody v suchém stavu může dojít k poškození mechanických těsnění. Když je motor suchý, ihned jej vypněte, nechte ho vychladnout a potom naplňte opět vodu do čerpadla.

OVLÁDÁNÍ A VLASTNOSTI

Palivová páka (B5)

Páka paliva otevírá a uzavírá spojení mezi palivovou nádrží a karburátorem.

Páka se musí nacházet v poloze "ON" (zapnuto), aby motor běžel.

V případě, že motor není v provozu, je páka paliva v poloze "OFF" (vypnuto), aby se zabránilo přesyčení karburátoru palivem (prochlastán) a také snížila možnost úniku paliva.

Zapínání / vypínání motoru (B7)

On / off vypínač pro motor ovládá zapalovací systém.

On / off vypínač pro motor se musí nacházet v poloze "ON" (zapnuto), aby motor naskočil.

Za předpokladu, že on / off vypínač motoru je v poloze "OFF" (vypnuto), motor se zastaví.

Sytič (B6)

Sytič otevře a zavře škrticí klapku do karburátoru.

Uzavřená pozice (ZAVŘENO) obohacuje palivovou směs pro start studeného motoru.

Otevřená poloha (OPEN) zajišťuje správnou palivovou směs pro provoz po spuštění a pro restartování zahřátého motoru.

Páka pro regulaci otáček (B8)

Páka ovládá rychlost motoru.

Pohyb páky plynového ventilu v předem určených směrech má za následek, že motor běží rychleji nebo pomaleji.

Průtok na vstupu vody do čerpadla je řízen nastavením akceleračního páky.

V maximální poloze plynového pedálu čerpadlo dodává nejvyšší průtok na výstupu.

Pokud dáte páku plynového ventilu do minimální polohy, výstupní objem se snižuje.



Tlačítko pro ruční spuštění (B9)

Tahání táhla startéru má za následek, že se vrátí zpět a motor nastartuje.

Dokud neucítíte odpor, lehce vytáhněte táhlo zapalování a poté jej rychle vytáhněte.

Opatrně uvolněte táhlo zapalování, aby nedošlo k přitahování táhla zpět a aby se zabránilo poškození systému zapalování.

VLASTNOSTI

ALARM OLEJOVÉHO SYSTÉMU MOTORU

Poplašný systém motorového oleje si klade za cíl, aby se zabránilo poškození motoru, kdy je hladina motorového oleje v nádrži velmi nízká.

Před tím, než hladina oleje v nádrži motoru dosáhne bezpečnostní úroveň, poplašný systém automaticky vypíná motor (i v případě, že je zapínání / vypínání motoru v poloze "zapnuto" (ON)).

Když je motor zastaven a nemůže být znovu spuštěn, nejprve zkontrolujte stav oleje a pak všechny ostatní hladiny.

PROVOZ

PŘED STARTEM

Z bezpečnostních důvodů a pro maximalizaci životnosti vašeho systému je velmi důležité, aby ste si před zahájením provozu čerpadla našli pár minut čas pro prověření jeho stavu. Ujistěte se před spuštěním čerpadla, že ste vyřešili jakýkoli občasný problém nebo že se zeptáte svých autorizovaných partnerů kvůli jejich odstranění.

Před zkouškou je třeba zajistit, aby bylo čerpadlo ve vodorovné poloze a že vypínač On / Off motoru je v poloze "OFF" (vypnuto).

Aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí vzniku požáru a zajistilo dostatečné větrání, je třeba čerpadlo během provozu postavit s minimální vzdáleností 1 m od budov a jiných zařízení. Nedržte žádné hořlavé předměty v blízkosti čerpadla.

Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Vyvarujte se vdechování výfukových plynů. Neprovozujte motor nikdy v uzavřené garáži nebo v omezeném prostoru.



UPOZORNĚNÍ

Nesprávná údržba čerpadla nebo nesprávné odstranění závad před provozem mohou vést k chybě, důsledkem které provozovatel nebo osoby, které se nacházejí v blízkosti

stroje, mohou být vážně zraněné.

Před každým provozem čerpadla musí být provedena inspekce a všechny problémy, které mají být odstraněny, musí být odstráněny před uvedením do provozu.

Zkontrolujte stav čerpadla

Hledání známky poškození.

Hleďte v blízkosti čerpadla nebo pod čerpadlem známky úniku oleje nebo benzínu. Odstraňte nadměrné znečištění nebo odpad a to zejména v blízkosti tlumiče hluku motoru a spouštěcího spínače.

Zkontrolujte výtlačné a sací potrubí

Zkontrolujte celkový stav trubek nebo hadic. Ujistěte se, že hadice jsou v dobrém stavu před jejich připojením k čerpadlu.

Nezapomeňte, že sací hadice musí být zesílena, aby se zabránilo selhání hadice.

Ujistěte se, že těsnění spojovacího kusu sací hadice je jistě v dobrém stavu.

Ujistěte se, že jsou správně nainstalovány přípojky hadice a upevňovací spony.

Zkontrolujte, zda je filtr v dobrém stavu a správně instalován na konci sací trubice.

Zkontrolujte motor.

Zkontrolujte hladinu oleje. Aby se zabránilo nepříjemnostem při neočekávaném vypnutí pomocí zabezpečovacího systému hladiny oleje v motoru, měla by být hladina motorového oleje vždy kontrolována před startem.

Zkontrolujte vzduchový filtr. Špinavý vzduchový filtr může omezit proudění vzduchu ke karburátoru,

což snižuje výkon motoru a čerpadla.

Zkontrolujte hladinu paliva. Začít s plnou nádrží pomůže eliminovat přerušení provozu v důsledku plnění paliva.

PROVOZ

Bezpečnostní opatření během provozu.

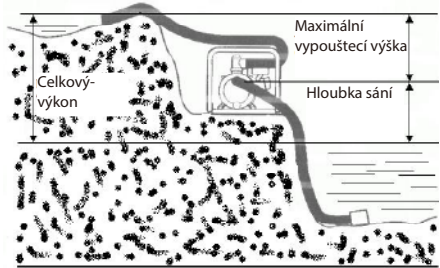
Chcete-li využít plný potenciál tohoto čerpadla bezpečným způsobem, je zapotřebí komplexní chápání jeho fungování a určitá míra zkušeností a znalostí s praktickým nakládáním s ovládacími prvky.

Pro vaši bezpečnost je nepřipustné startování nebo běžící motor v uzavřeném prostoru, jako je například v garáži. Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Ten se může rychle hromadit v uzavřeném prostoru a způsobit onemocnění nebo smrt. Vyvarujte se vdechování výfukových plynů. Nenechte motor nikdy běžet v uzavřené garáži nebo v omezeném prostoru.

Toto čerpadlo je navrženo výhradně pro čerpání vody, která není vhodná pro lidskou spotřebu. Čerpání hořlavých kapalin, jako je benzin nebo olej, může způsobit požár nebo výbuch, což může vést k vážnému zranění.

Při čerpání mořské vody, nápojů, kyseliny, chemických roztoků nebo jiných tekutin, které podporují korozi, může dojít k poškození čerpadla.

Instalace čerpadla



Aby se dosáhl co nejlepší výkon čerpadla, čerpadlo by mělo být v blízkosti vodní hladiny. Použijte sací hadice, které jsou co možná nejkratší. To umožňuje, aby čerpadlo poskytovalo nejlepší výkon při minimální době potřebné k samonasávání. Samonasávací čas je čas potřebný k tomu, aby čerpadlo v průběhu prvního provozu načerpalo vodu ze sací hlavy.

Nezapomeňte, že čím vyšší je odtok, tím nižší je rychlost průtoku na výstupu. Typ a velikost sacích a vypouštěcích hadic mohou významně ovlivnit také čerpací kapacity.

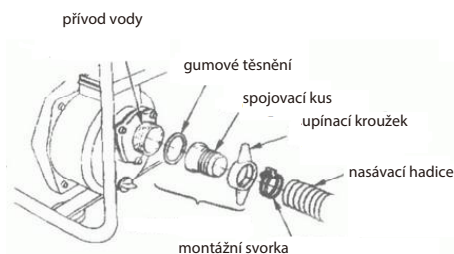
Výkon výpustu ve výškových metrech je vždy vyšší než výkon sání ve výškových metrech; Proto je důležité, že sací hadice je nejkratší část.

Montáž potrubí nebo sací hadice

Použijte ohebné trubky a komerčně dostupné spojení. Když se jedná o sací hadice, musí mít tyto stabilní strukturu a nemohou být ohnuté. Délka hadice musí být dostatečná, a nesmí překročit maximální sací výkon čerpadla. V tomto případě, na krátkou vzdálenost od povrchu zdroje vody, čerpadlo dosáhne optimálního výkonu.

Doba samonasávání přímo souvisí s

délkou hadice pro přívod vody.



Nepoužijte hadici, která má menší průměr než je sací vstup čerpadla.

PWP 3000-20: 50 mm (2 Zoll),

Použijte montážní svorku na hadici kvůli bezpečnému připevnění spojovacího kusu a sací hadice a kvůli zabránění úniku a ztráty sání. Zkontrolujte stav těsnění spojovacího kusu hadice.

Síto, které splňuje požadavky vodního čerpadla, musí být instalováno pomocí montážní svorky na konci hadice pro přívod vody. Síto pomáhá zabránit tomu, aby se čerpadlo ucpalo nebo poškodilo odpadem.

Utáhněte pevné spojovací kus hadice sacího vstupu čerpadla.

PŘIPOJENÍ VYPOUŠTEČÍHO POTRUBÍ

Použijte ohebné trubky a komerčně dostupné spoje. Doporučuje se krátká hadice, která má velký průměr.

Doporučený utahovací moment pro připojení hadic je 15 ~ 20 Nm.

Doporučuje se použít krátkou hadici, která má správný průměr,

který odpovídá velikosti vstupů a výstupů čerpadla, protože to snižuje tření kapalin a optimalizuje objem výpustu při čerpání. Velmi dlouhá hadice s menším průměrem zvyšuje odolnost vůči průtoku vody a snižuje účinnost vodního čerpadla.

Utáhněte upevňovací sponu na hadici, aby se zabránilo, že tato pod vysokým tlakem odpadne nebo se uvolní.

Napouštění čerpadla(B4)

Před zahájením prací musí být čerpadlo naplněno vodou.

Odstraňte uzávěr plnicího otvoru komory čerpadla a naplňte komoru kompletně vodou. Dejte plnicí zátku zpět a pevně ji utáhněte.

POZNÁMKA: Provoz čerpadla v suchém stavu poškozuje těsnění čerpadla. V případě, že čerpadlo běží nasucho, ihned zastavte motor. Nechte čerpadlo vychladnout alespoň 20 minut před naplněním. (Naplněte vodu do komory čerpadla).



VAROVÁNÍ

Neotvírejte uzávěr, když je motor v chodu.

Startování motoru(B5-B8)

1. Naplňte čerpadlo (naplňte sací komoru vodou)
2. Nastavte páčku paliva do polohy „ON“ (zapnuto).
3. Chcete-li startovat studený motor, otočte páku sytiče do uzavřené polohy "CLOSED". Chcete-li restartovat horký motor,

dejte páku sytiče do otevřené polohy "OPEN".

4. Přesuňte páčku akcelérátoru z z nejnižší polohy na přibližně třetinu cesty do nejvyšší polohy.

5. Nastavte spínač motoru zapnutí / vypnutí do polohy "ON" (zapnuto).

6. Mírně zatáhněte za táhlo startéru, dokud neucítíte odpor a pak rychle vytáhnout. Jemně uvolněte táhlo startéru, aby nedošlo k zpětnému tahu táhla a aby se zabránilo poškození systému zapalování.

7. Je-li páka sytiče nastavena v uzavřené poloze pro spuštění motoru, můžete provést postupný návrat do otevřené polohy, když se motor ohřeje.

Nastavení otáček motoru (B8)

Nastavte po spuštění motoru páčku plynu do nejvyšší polohy, aby ste urychlily samonasávání. Zkontrolujte odtok vody.

Průtok vody na výpusti čerpadla je řízen na základě nastavení páky akcelérátoru. V nejvyšší

poloze plynového pedálu čerpadlo dodává nejvyšší průtok na výpusti. Přesuňte páku akcelérátoru ventilu do pomalejší polohy za účelem snížení objemu výtlačku čerpadla.

Zastavení motoru (B7)

Pro vypnutí motoru v případě nouze se musí vypínač Zapnutí/Vypnutí nastavit do polohy "OFF" (vypnuto).

Za normálních okolností aplikujte následující postup:

1. Nastavte páčku akcelérátoru do nejpomalejší polohy.

2. Nastavte spínač motoru zapnutí / vypnutí do polohy "OFF" (vypnuto).

3. Nastavte páčku paliva do polohy „OFF“ (vypnuto).

Vyjměte po použití zátku vodního výpustu a nechte vodu vytéct ven z komory čerpadla. Vytáhněte zátku ze zásobníku na vodu a opláchněte komoru čerpadla čistou a čerstvou vodou. Vypustěte znovu vodu z komory čerpadla a zavřete zátku výpustu a zátku zásobníku.

POZNÁMKA: Pro vypnutí motoru v případě nouze se musí vypínač Zapnutí/Vypnutí nastavit do polohy "OFF" (vypnuto).

ÚDRŽBA

Pro udržení vodního čerpadla ve výborném stavu je nutná pravidelná kontrola a nastavení čerpadla. Pravidelná údržba prodlužuje životnost čerpadla.

Výměna motorového oleje (B2, B10)

Při prvním použití čerpadla se olej musí měnit po měsíci nebo po 20 hodinách provozu. Poté se musí vyměnit olej každých šest měsíců nebo každých 100 hodin. Horký motor zajišťuje rychlejší výpust motorového oleje.

1. Vytáhněte měrku a kryt výpustu a pak začněte s vypouštěním použitého oleje.

2. Znovu nasadte kryt výpustu a pevně ho zatočte.

3. Naplňte nový olej do požadované úrovně. Pokud přijдете do kontaktu s olejem, umyjte si ruce mýdlem a vodou.

4. Poté znovu umístěte měrku
Kapacita olejové komory:

PWP 3000-20: 0,6 L.

Poznámka: Zlikvidujte olej podle předpisů na ochranu životního prostředí.

Údržba vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr snižuje propustnost vzduchu nasávaného do karburátoru. Aby se zabránilo selhání karburátoru, musí být filtr pravidelně udržován. V případě, že pracovní prostředí je velmi špinavé, frekvence údržby by měla být zvýšena.



POZOR

Nestartujte motor nikdy bez nainstalovaného filtru. V opačném případě mohou být nečistoty nasávány přes karburátor do motoru, což zvyšuje opotřebení motoru.

1. Odstraňte křídlovou matici a pak kryt filtru a vyjměte filtrační vložku.

2. Vyčistěte filtrační prvek s nehořlavým roztokem a nechte vyschnout.

3. Ošetřujte filtr s nehořlavým roztokem a nechte vyschnout.

4. Znovu složte filtrační prvek dohromady a vyčistěte kryt. Údržba zapalovací svíčky (B11)

Doporučené zapalovací svíčky

PWP3000-20

NHSP LD F6TC

V zájmu zachování dobré funkce a provozu musí být zapalovací svíčka zbavená nečistot. Kromě toho musí být odstraněny zbytky uhlíku.

1. Odstraňte víčko zapalovací svíčky.



VAROVÁNÍ

Když je motor v provozu, je tlumič výfuku velmi horký. Nedotýkejte se ho.

2. Zkontrolujte zapalovací svíčku na opotřebení, poškození nebo rozbití izolace.

3. Změřte vzdálenost zapalovacích svíček. Korigujte vzdálenost pohybem elektrody na jednu stranu. Vzdálenost zapalovacích svíček činí 0,70 mm až 0,80 mm.

4. Zkontrolujte kroužek zapalovací svíčky; zatáhněte zapalovací svíčku klíčem kvůli ochraně závitů.

Poznámka: Pokud nastavíte novou zapalovací svíčku, musí být poté přitlačena proti kruhu a dotažena o půl otáčky. Když je zapalovací svíčka opotřebena, musí být utažena o 1/2- 1/4 otáčky.



POZOR

Ujistěte se, že zapalovací svíčka je pevně dotažena. Pokud tomu tak není, může se přehřát a poškodit motor. Nepoužívejte zapalovací svíčku s řadou hodnot, které neodpovídají specifikaci.

PROVOZ VE VYSOKÝCH NADMORSKÝCH VÝŠKÁCH

Ve vysokých nadmořských výškách je vzduch-palivová směs standardního karburátoru obohacená nadměrně. Výkon se sníží a zvýší se spotřeba paliva.

Výkon při provozu ve vysokých nadmořských výškách může být zlepšen v případě, že karburátor je regulován a nově nastaven.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ (B12, 13)



POZOR

Před přepravou a skladováním musí motor vychladnout.

Při přepravě vodního čerpadla je třeba páku paliva nastavit do polohy "OFF" (vypnuto). Umístít čerpadlo vodorovně, aby se zabránilo úniku paliva. Rozlitý benzín a benzínové výpary se mohou vznítit.

Před delším skladováním:

1. Čerpadlo skladujte v čistém a suchém prostředí.

2. Vyčistěte vnitřní část čerpadla.

K odstranění usazenin musí být tyto opláchnouty čistou vodou. Pak zcela odšroubujte víčko výpustu vody, aby ste vodu vypustili. Nakonec je třeba kryt znovu zašroubovat.

3. Pak vypustěte palivo.



POZOR: Benzín je hořlavý a výbušný za

určitých podmínek.

a. Nastavte páčku paliva do polohy "OFF" (vypnuto). Odstraňte vypouštěcí zátku z komory karburátoru.

b. Nastavte páčku paliva do polohy "ON" (zapnuto) a vypustěte palivo z nádrže.

c. Nasadte znovu vypouštěcí zátku.

4. Vyměňte olej.

5. Odejměte zapalovací svíčku: Dejte malé množství nového motorového oleje do válce, otočte několikrát klikou pro namazání válce a pístu, a

dejte zapalovací svíčku znovu zpět.

6. Zakryjte vodní čerpadlo, aby ste ho chránili před prachem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Motor nestartuje

Zkontrolujte následující možné příčiny:

1. Není dostatek paliva.
2. Ujistěte se, že páčka paliva zapnutá. ON (zapnuto).
3. Ujistěte se, že palivo přichází do karburátoru.

V případě, že páka paliva je na "ON" (zapnuto), zkontrolujte odstraněním vypouštěcí šroub, který je umístěn pod karburátorem.



POZOR: Benzín je za

určitých podmínek vysoce hořlavý a výbušný.



POZOR: Dojde-li k úniku paliva,

musí být odstraněno a vysušeno, než se vyzkouší zapalovací svíčka a motor je zapálen.

4. Ujistěte se, že spínač motoru zapnuto/vypnuto je v poloze "ON" (zapnuto).

5. Zkontrolujte, zda je dostatek motorového oleje v klikové hřídeli.

6. Ujistěte se, že zapalovací svíčka je v dobrém stavu.

a. Odstraňte víčko zapalovací svíčky, očistěte ho a odstraňte zapalovací svíčku.

b. Upravte zapalovací svíčku ve víčku.

c. Nastavte spínač motoru zapnutí / vypnutí do polohy "ON" (zapnuto).

d. Připojte elektrodu zapalovací svíčky k motoru.

e. Nedáva-li zapalovací svíčka jiskru je třeba ji vyměnit.

7. Pokud se motor nenastartuje, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Čerpadlo nečerpá vodu

Zkontrolujte následující možné příčiny:

1. Ujistěte se, že množství vody je dostačující.
2. Zkontrolujte filtr na zablokování nebo ucpání.
3. Podívejte se na upevňovací svorky hadice, zda jsou dostatečně zajištěny.
4. Ujistěte se, že hadice není poškozená nebo perforovaná.
5. Ujistěte se, že sací vzdálenost nepřekračuje sací výkon čerpadla.
6. V případě, že čerpadlo stále nemůže čerpat, obraťte se na svého autorizovaného distributora pro další pomoc.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model:	CP168 FB
Typ:	4-Takt OHV, 1 válec
Výtlačk:	196 cm ³
Rozměry:	68*54 mm
Výkon:	3,6 kW / 3600 ot./min.
Zapalování:	manuální
Spotřeba paliva:	< 395 g / (kW*h)
Průměr sání / vypouštění:	50 mm (2,0 Zoll)
ot./min.:	3000 ot./min.
Doba samonasávání:	180 S
Max. výpust:	25 m
Průtok:	30 m ³ /h
Provozní doba:	2,5 h

ODSTRAŇOVÁNÍ ODPADU



Příslušenství a obaly by měly být likvidovány šetrně k životnímu prostředí, aby byla usnadněna recyklace. Plastové díly jsou označeny pro jejich recyklaci.

Konformitätserklärung



Matrix GmbH

Postauer Str. 26

D-84109 Wörth/Isar

Germany

Fax: +49 8702 94 85 8-29

E-Mail: info@matrix-direct.net

(D) erklärt folgende Konformität gemäss EU-Richtline und Normen für den Artikel

(ES) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek

MOTORPUMPE FÜR WASSER BENZINMOTOR PWP 3000-20

2006/42/EC

97/68/EC_2004/26/EC

98/37/EG

2004/108/EC

90/396/EC

89/336/EWG

87/404/EEC

R&TTED 1999/5/EC

2000/14/EC_2005/88/EC

95/54/EC

73/23/EWG

2002/95/EC

EN 809; EN 55012; EN 61000-6-1;
Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA}=108$ dB (A)

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:

Matrix GmbH

Postauer Str. 26

D-84109 Wörth/Isar

Germany

Wörth/Isar, den 12.10.2013

Art.-Nr.: 340.100.090

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbono, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der

Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

Matrix GmbH Service

· Mautanger 1 · D-85296 Rohrbach

· Tel.: +49 (0) 1806/841090 · Fax: +49 (0) 8702/94858-28

· service@matrix-direct.net

ES GARANTÍA

Uredaj je visoko kvalitetan proizvod. Konstruisan je uz uvažavanje Este aparato es un producto de calidad. Ha sido diseñado según los conocimientos técnicos actuales y ha sido construido minuciosamente utilizando una buena materia prima corriente.

La duración de la garantía es de 24 meses y comienza a tener efecto en el momento de la entrega la cual debe ser respaldada presentando el recibo de caja, la factura o el albarán de entrega. Durante el periodo de garantía, todas las anomalías funcionales son eliminadas por nuestro servicio posventa resultante, a pesar de una manipulación correcta conforme a nuestra comunicación de uso, de un vicio de material.

La garantía se desarrolla de manera que las piezas defectuosas son reparadas gratuitamente o sustituidas por piezas impecables, de nuestra elección.

Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad. La reparación o la sustitución de ciertas piezas no entrañan ninguna prolongación de la duración de la garantía ni una nueva garantía para el aparato. Las piezas de recambio montadas no tienen duración de garantía propia. Nosotros no damos nuestra conformidad a ninguna garantía por los daños y defectos sobre los aparatos o sus piezas que derivan de una súplica demasiado fuerte, de una manipulación no conforme o de una falta de mantenimiento.

Esto vale igualmente en caso de no respeto de la comunicación de uso así como por el montaje de piezas de recambio y de accesorios que no figuren en nuestra gama. En caso de intervenciones o de modificaciones del aparato efectuadas por personas a las cuales nosotros no hemos ordenado, el derecho a

la garantía queda invalidado. Los daños resultantes de una manipulación no conforme, de una sobrecarga o de un desgaste normal están excluidos de la garantía.

Serán reparados sin gastos los daños debidos a un defecto de fabricación o a un defecto de los materiales por una reparación o por la sustitución del aparato.

Con la condición de que el aparato sea devuelto sin desmontar y completo con la prueba de compra y el bono de garantía.

Para que funcione la garantía, se debe utilizar exclusivamente el embalaje original.

Así aseguramos un funcionamiento rápido y sin problemas de la garantía. Le rogamos nos envíe los aparatos "franco fábrica" o solicitar un adhesivo Freeway.

Desgraciadamente no podemos aceptar las expediciones que no estén exentas de obligación!

La garantía no se extiende a las usadas como resultado de un desgaste natural.

En caso de reclamación de garantía, de averías, de reclamación de piezas de recambio o de accesorios, le rogamos que se dirija a la central de atención posventa que se indica a continuación:

Con la reserva de modificaciones.

CZ ZÁRUKA

Tento produkt je kvalitní výrobek. Byl postaven v souladu s aktuálními technickými znalostmi a při použití dobrého materiálu.

Záruční doba je 24 měsíců a začíná v okamžiku předání, o čemž svědčí pokladniční bloček, faktura nebo dodací list. V průběhu záruční doby jsou všechny funkční chyby, které jsou zjištělné a týkají se vad materiálu, navzdory opatření při používání a v souladu s našim návodem k obsluze, odstraněny našim servisem pro zákazníky.

Záruka se provádí takovým způsobem, že vadné díly jsou podle našeho uvážení zdarma opraveny nebo vyměněny za bezvadné díly. Vyměněné díly se stávají našim majetkem. Opravu nebo výměnu jednotlivých částí za nové, záruční doba pro přístroj není prodloužena ani nezačíná nová záruční doba. Pro výměněné nainstalované díly neběží žádná samostatná záruční doba.

Neneseme žádnou záruku za škody a závady na zařízení nebo jejich části způsobené nadměrným používáním, nesprávnou manipulací a údržbou. To platí i pro nedodržení návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů a příslušenství, které nejsou v našem programu.

Při zásahu nebo změny na zařízení

osobami, které nejsou oprávněny námi, nebudou záruční doba akceptována.

Poškození v důsledku nesprávného zacházení, přetížení či běžného opotřebení, jsou ze záruky vyloučeny. Výrobce neručí za následné škody.

Škody způsobené výrobcem nebo vadou materiálu budou napraveny opravou

nebo výměnou zdarma. Předpokladem je, že přístroj bude předán v nerozebraném stavě a s dokladem o koupi nebo se záručním listem. V případě

záruky použijte originální obal. Tak můžeme zaručit hladké a rychlé zpracování záruky. Prosím, vraťte výrobek "Bezplatným doručením".

Dobříru

nejsmo schopni akceptovat! Záruka se nevztahuje na ty části, které jsou opotřebované běžným opotřebením. Pro reklamacce, vady, náhradní díly

nebo potřebné příslušenství, se obraťte na střediska péče o zákazníky zde uvedeny;

Změny vyhrazeny.

MOTORPUMPE FÜR WASSER BENZINMOTOR / PWP 3000-20

D GARANTIE

gekauft bei: _____

in (Ort, Straße): _____

Name d. Käufers: _____

Straße, Haus-Nr.: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____

Datum, Unterschrift: _____

Fehlerbeschreibung: _____

CZ ZÁRUKA

koupeno u: _____

v (město, ulice): _____

PSC, město: _____

jmeno kupujícího: _____

ulice, číslo domu: _____

Telefón: _____

Datum, podpis: _____

Popis vady _____

ES GARANTÍA

Comprado en: _____

en (ciudad, calle): _____

Nombre del comprador: _____

Calle, Nº: _____

CP, ciudad: _____

Teléfono: _____

Fecha, firma: _____

Descripción del defecto: _____